



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2320

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2320

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 131]

PRETORIA, 28 MAY 1976
28 MEI

[No. 5141]

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 96, 1976

**AMENDMENT OF THE AREA OF JURISDICTION
OF THE SOUTHERN BANTU APPEAL COURT**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 13 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I declare that the Schedule to Proclamation R. 267 of 1968 is hereby amended with effect from 1 June 1976 in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

Insert after the word "districts" where it appears in Part 2 of the Schedule to Proclamation R. 267 of 1968, the following:

"and excluding the districts mentioned in section 2 of the Transkei Constitution Act, 1963 (Act 48 of 1963)."

No. R. 97, 1976

**FINANCIAL REGULATIONS FOR COMMUNITY
AUTHORITIES IN HEREROLAND**

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 8 and 14 of the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968) and section 38 (1) of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), I hereby make the regulations contained in the accompanying Schedule for the financial administration of the affairs of the community authorities in Hereroland.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Seventh day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

47738—A

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 96, 1976

**WYSIGING VAN DIE REGSGEBIED VAN DIE
SUIDELIKE BANTOE-APPELHOF**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), verklaar ek dat die Bylae van Proklamasie R. 267 van 1968 hierby ooreenkomstig bygaande Bylae met ingang van 1 Junie 1976 gewysig word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

Voeg die volgende in na die woord "distrikte" waar dit in Deel 2 van die Bylae van Proklamasie R. 267 van 1968 voorkom:

"en met uitsluiting van die distrikte genoem in artikel 2 van die Transkeise Grondwet, 1963 (Wet 48 van 1963)."

No. R. 97, 1976

**FINANSIËLE REGULASIES VIR DIE GEMEEN-
SKAPSOWERHEDE IN HEREROLAND**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 8 en 14 van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968) en artikel 38 (1) van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968) vaardig ek hierby die regulasies vervat in die bygaande Bylae uit vir die finansiële administrasie van die sake van die gemeenskapsowerhede in Hereroland.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

5141—1

SCHEDULE

Definitions

1. In this Proclamation, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968) shall have that meaning and—

“chairman” means the chairman of the community authority concerned;

“Chief Herero Affairs Commissioner” means the person appointed as Assistant Chief Native Commissioner, South-West Africa, in terms of section 4 of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation 15 of 1928) (South-West Africa) for Hereroland;

“community authority” means a community authority recognised or established in terms of section 7 of the Act;

“equipment officer” means the officer in charge of the stores of the community authority concerned;

“financial year” means the period extending from 1 April in any year up to and including 31 March of the next ensuing year;

“Herero Affairs Commissioner” means a native commissioner appointed in terms of section 4 of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation 15 of 1928) (South-West Africa);

“officer” means any person in the service of the community authority concerned;

“Revenue Account” means the Revenue Account established by a community authority in terms of section 9 of the Act;

“Secretary” means the Secretary for Bantu Administration and Development;

“South African Bantu Trust Fund” means the fund established in terms of section 8 of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936);

“stores” includes material, articles, equipment, livestock, produce, fuel and oil;

“the Act” means the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968);

“treasurer” means the treasurer of the community authority concerned who has been appointed in terms of regulation 2;

“vote” means the main division of a community authority's appropriation for the services of a financial year.

Appointment of treasurer

2. (1) A community authority shall, subject to the approval of the Chief Herero Affairs Commissioner, appoint a suitable person as treasurer, who shall be responsible to the community authority for the proper keeping of its accounts.

(2) The treasurer cannot relieve himself of his responsibilities under these regulations by entrusting them to another person.

Accounting

3. (1) The treasurer shall keep a cash book, a ledger, a journal and such other subsidiary books as may be required by the Herero Affairs Commissioner for the proper recording of the financial transactions of a community authority: Provided that if, in the opinion of the Herero Affairs Commissioner, the number of financial transactions do not justify the keeping of a ledger or a journal, he may authorise the treasurer to keep such other records as he may prescribe in place of such ledger or journal.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), daardie betekenis en beteken—

“beampte” 'n persoon in diens van die betrokke gemeenskapsowerheid;

“begrotingspos” 'n hoofindeling van 'n gemeenskapsowerheid se bewilliging vir die dienste van 'n boekjaar;

“boekjaar” die periode wat strek van 1 April in enige jaar tot en met 31 Maart van die daaropvolgende jaar;

“die Wet” die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968);

“gemeenskapsowerheid” 'n gemeenskapsowerheid wat ingevolge artikel 7 van die Wet erken of ingestel is;

“Hererosakekommissaris” 'n naturellekommissaris wat aangestel is as kragtens artikel 4 van die Naturelle-administrasie-Proklamasie, 1928 (Proklamasie 15 van 1928) (Suidwes-Afrika);

“Hoof-Hererosakekommissaris” die persoon wat aangestel is as Assistent-hoofnaturellekommissaris, Suidwes-Afrika, ingevolge artikel 4 van die Naturelle-administrasie-Proklamasie, 1928 (Proklamasie 15 van 1928) (Suidwes-Afrika) vir Hereroland;

“Inkomsterekening” die Inkomsterekening deur 'n gemeenskapsowerheid ingestel ingevolge artikel 9 van die Wet;

“Sekretaris” die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;

“Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds” die fondse ingestel ingevolge artikel 8 van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936);

“tesourier” die tesourier van die betrokke gemeenskapsowerheid wat ingevolge regulasie 2 aangestel is;

“voorrade” ook materiale, artikels, uitrusting, lewende hawe, produkte, brandstof en olies;

“voorradebeampte” die beampte in beheer van die voorrade van die betrokke gemeenskapsowerheid;

“voorsitter” die voorsitter van die betrokke gemeenskapsowerheid.

Aanstelling van 'n tesourier

2. (1) 'n Gemeenskapsowerheid stel, behoudens die goedkeuring van die Hoof-Hererosakekommissaris, 'n geskikte persoon aan as tesourier wat verantwoordelik is aan die gemeenskapsowerheid vir die behoorlike hou van sy rekenings.

(2) 'n Tesourier kan homself nie van sy verantwoordelikeid ingevolge hierdie regulasies onthef deur hulle aan 'n ander persoon op te dra nie.

Boekhouding

3. (1) 'n Tesourier hou 'n kasboek, 'n grootboek, 'n joernaal en sodanige ander bybehorende boeke as wat die Hererosakekommissaris nodig ag om die finansiële transaksies van 'n gemeenskapsowerheid behoorlik te boekstaaf: Met dien verstande dat, indien die Hererosakekommissaris van mening is dat die aantal finansiële transaksies nie die hou van 'n grootboek of joernaal regverdig nie, hy die tesourier kan magtig om sodanige ander rekords as wat hy voorskryf in die plek van sodanige grootboek of joernaal te hou.

(2) The Herero Affairs Commissioner shall carry out or shall cause to be carried out a regular internal check of the financial transactions of a community authority and shall ensure that the statement of receipts and payments and account of appropriation be prepared and submitted as required by regulation 14.

Estimates of revenue and expenditure

4. (1) On or before 15 July of any year, the treasurer shall, in consultation with the Herero Affairs Commissioner, prepare and lay before the community authority for consideration and variation, if necessary, draft estimates of revenue and expenditure for the ensuing financial year.

(2) The original and three copies of such draft estimates, as adopted by the community authority and certified by the chairman and the treasurer, shall thereafter be submitted to the Herero Affairs Commissioner for transmission to the Chief Herero Affairs Commissioner before 1 August.

(3) The Chief Herero Affairs Commissioner shall submit such draft estimates with such variations as he may deem necessary to the Secretary for consideration and determination of the contribution, if any, which may be made available from the South African Bantu Trust Fund towards the revenue of such community authority.

(4) As soon as such contribution has been determined, the Chief Herero Affairs Commissioner shall approve such estimates in their entirety, subject to any variation necessitated by the amount of such contribution.

(5) The total amount provided in the approved estimates of expenditure shall not be exceeded, and expenditure shall not be incurred in respect of services for which the community authority has made no provision in such estimates unless the prior approval of the Chief Herero Affairs Commissioner, granted in consultation with the Secretary, has been obtained.

Revenue Account: Receipts and payments

5. (1) Into the Revenue Account of a community authority shall be paid—

(a) all moneys which accrue to such community authority in terms of section 9 of the Act;

(b) all moneys received by such community authority from the South African Bantu Trust Fund;

(c) all moneys that the Chief Herero Affairs Commissioner directs shall be held in trust by such community authority on behalf of a person or body; and

(d) all revenue and fees assigned by the State President by proclamation in the *Government Gazette* to such community authority.

(2) All payments in connection with any matter within the purview of the functions of a community authority shall be made from funds available in the Revenue Account: Provided that moneys held in terms of subregulation (1) (c) may only be paid to, or utilised on behalf of, the persons or bodies on whose behalf such moneys are held, unless they shall otherwise direct.

Control of funds

6. (1) Unless otherwise directed by the Chief Herero Affairs Commissioner, in consultation with a community authority, all moneys referred to in regulation 5 (1) shall be held by the Herero Affairs Commissioner in a separate trust account in respect of each community authority in accordance with the accounting procedure of the Department of Bantu Administration and Development.

(2) Die Hererosakekommissaris voer of laat 'n gereelde interne kontrole van die finansiële transaksies van 'n gemeenskapsowerheid uitvoer en sien toe dat die staat van ontvangste en betalings en die appropriasiekening soos by regulasie 14 vereis, opgestel en voorgelê word.

Begroting van inkomste en uitgawe

4. (1) Op of voor 15 Julie van enige jaar stel die tesourier, in oorleg met die Hererosakekommissaris, 'n konsepbegroting van inkomste en uitgawe vir die daaropvolgende boekjaar op en lê dit voor aan die gemeenskapsowerheid vir oorweging en verandering, indien nodig.

(2) Die oorspronklike en drie afskrifte van bedoelde konsepbegroting soos deur die gemeenskapsowerheid aanvaar, en as sodanig deur die voorsitter en die tesourier gesertifiseer, word daarna aan die Hererosakekommissaris voorgelê vir deursending aan die Hoof-Hererosakekommissaris voor 1 Augustus.

(3) Die Hoof-Hererosakekommissaris lê bedoelde konsepbegroting, met sodanige veranderings as wat hy nodig ag, aan die Sekretaris voor vir oorweging en bepaling van die bydrae, as daar is, wat uit die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds aan sodanige gemeenskapsowerheid beskikbaar gestel mag word.

(4) Sodra sodanige bydrae bepaal is, keur die Hoof-Hererosakekommissaris bedoelde begroting in sy geheel goed, onderworpe aan enige verandering wat noodsaak mag word deur die bedrag van bedoelde bydrae.

(5) Die totale bedrag bewillig in die goedgekeurde begroting van uitgawe mag nie oorskry word nie en uitgawes ten opsigte van dienste waarvoor die gemeenskapsowerheid nie in sodanige begroting voorsiening gemaak het nie, mag nie aangegaan word nie, tensy die goedkeuring van die Hoof-Hererosakekommissaris, in oorleg met die Sekretaris, vooraf verkry is.

Inkomsterekening: Ontvangste en betalings

5. (1) In die Inkomsterekening van 'n gemeenskapsowerheid word inbetaal—

(a) alle gelde wat ingevolge die bepalinge van artikel 9 van die Wet aan sodanige gemeenskapsowerheid toeval;

(b) alle gelde deur sodanige gemeenskapsowerheid uit die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds ontvang;

(c) alle gelde wat die Hoof-Hererosakekommissaris gelas deur sodanige gemeenskapsowerheid in trust ten behoeve van 'n persoon of liggaam gehou moet word; en

(d) alle inkomste en gelde deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* aan sodanige gemeenskapsowerheid toegewys.

(2) Alle betalings in verband met enige aangeleentheid binne die bestek van die werksaamhede van 'n gemeenskapsowerheid word gedoen uit fondse in die Inkomsterekening beskikbaar: Met dien verstande dat gelde gehou ingevolge subregulasie (1) (c) slegs betaal word aan of aangewend word ten behoeve van persone of liggame ten behoeve van wie sodanige gelde gehou word, tensy hulle anders gelas.

Beheer oor fondse

6. (1) Tensy die Hoof-Hererosakekommissaris, in oorleg met 'n gemeenskapsowerheid, anders gelas, word alle gelde in regulasie 5 (1) genoem deur die Hererosakekommissaris ten opsigte van elke gemeenskapsowerheid in 'n afsonderlike trustrekening gehou in ooreenstemming met die boekhouprosedure van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

(2) All moneys received by a treasurer on behalf of a community authority shall be kept in a safe place and shall be paid by him to the Herero Affairs Commissioner at such times as the said Commissioner may determine but in any event not later than 15 days after the date of receipt thereof.

(3) (a) The treasurer shall issue, or cause to be issued, receipts for all moneys received by him.

(b) Receipts shall be prepared with carbon duplicates on printed forms, which shall be bound in books of 100 forms, in duplicate, bearing consecutive printed numbers and such books of forms shall be used in their consecutive numerical order.

(c) Carbon duplicates of used receipt forms and the originals and duplicates of cancelled receipt forms shall be preserved for inspection and audit.

(4) The treasurer shall be held responsible for the prompt and effective collection, safe custody, management and payment to the Herero Affairs Commissioner of all revenue and moneys placed under his control and for duly accounting therefor.

Expenditure from revenue account

7. (1) Expenditure from the Revenue Account shall be effected by the Herero Affairs Commissioner or the treasurer in accordance with the approved estimates of expenditure and in accordance with the directions of the community authority on vouchers prepared by or on behalf of the treasurer in respect of each transaction.

(2) Vouchers shall be furnished by or on behalf of the treasurer to the Herero Affairs Commissioner in support of every payment made by the treasurer on behalf of a community authority: Provided that where a voucher is defective in any respect or has been lost or destroyed, the community authority may, if satisfied with the explanation advanced by the treasurer, grant authority dispensing with the production of a defective, lost or destroyed voucher for the purposes of audit.

(3) Vouchers submitted to the Herero Affairs Commissioner in terms of subregulation (1) or (2) shall state clearly the name of the person to whom payment is due, the nature of the claim, the amount due in respect thereof and the subhead of the approved estimates of expenditure to which the expenditure is chargeable, and shall be certified by the chairman and the treasurer to the effect that the payment is due.

(4) A voucher for services or supplies shall be accompanied by the account rendered to a community authority in respect of the amount to which the voucher relates, any order issued or any other document which the Herero Affairs Commissioner may consider necessary to substantiate the correctness of the claim and, if applicable, the tender relating to such claim.

(5) The Herero Affairs Commissioner shall refuse to effect payment of an amount mentioned in a voucher if he is not satisfied that—

(a) the amount is legally due;

(b) the payment is in accordance with the approved estimates of expenditure; or

(c) the credit balance in the Revenue Account is sufficient to cover the amount due.

(6) All payments by the Herero Affairs Commissioner shall be made by warrant voucher payable either to the person to whom the amount is due or, when expedient, to the treasurer.

(2) Alle gelde wat deur 'n tesourier ten behoeve van 'n gemeenskapsowerheid ontvang word, word in 'n veilige plek bewaar en word deur hom aan die Hererosakekommissaris oorbetal op die tye deur genoemde Kommissaris bepaal, maar in elk geval voor 15 dae na die datum van ontvangs daarvan.

(3) (a) Die tesourier reik kwitansies vir alle gelde wat hy ontvang uit of laat dit uitreik.

(b) Kwitansies word met deurslagduplikate uitgemaak op gedrukte vorms wat in boeke van honderd vorms, in tweevoud, met agtereenvolgende gedrukte nommers gebind word en sodanige vormboeke moet in agtereenvolgende numerieke volgorde gebruik word.

(c) Deurslagduplikate van gebruikte kwitansievorms en die oorspronklikes en duplikate van gekanselleerde kwitansievorms en die oorspronklikes en duplikate van gekanselleerde kwitansievorms moet vir inspeksie en ouditering bewaar word.

(4) Die tesourier word verantwoordelik gehou vir die stiptelike en doeltreffende invordering, veilige bewaring, hantering en oorbetal aan die Hererosakekommissaris van alle inkomste en gelde onder sy beheer geplaas en vir die behoorlike verantwoording daarvoor.

Uitgawes uit inkomsterekening

7. (1) Uitgawes uit die Inkomsterekening word ooreenkomstig die goedgekeurde begroting van uitgawe en in ooreenstemming met die opdragte van die gemeenskapsowerheid bewerkstellig deur die Hererosakekommissaris of tesourier op bewysstukke deur of namens die tesourier opgestel ten opsigte van elke transaksie.

(2) Bewysstukke word deur of namens die tesourier aan die Hererosakekommissaris voorgelê ter staving van elke betaling wat ten behoeve van 'n gemeenskapsowerheid gedoen word: Met dien verstande dat, waar 'n bewysstuk in enige opsig gebrekkig is of verloor of vernietig is, die gemeenskapsowerheid, as hy tevrede is met die verduideliking deur die tesourier verstrekk, magtiging kan verleen om af te sien van die voorlegging van 'n gebrekkige, verlore of vernietigde bewysstuk vir ouditeringsdoeleindes.

(3) Bewysstukke wat ingevolge subregulasies (1) of (2) aan die Hererosakekommissaris voorgelê word, moet duidelik die naam van die persoon aan wie betaling verskuldig is, die aard van die eis, die bedrag ten opsigte daarvan verskuldig en die subhoof van die goedgekeurde begroting van uitgawes waarteen die uitgawe gedebiteer moet word meld en word deur die voorsitter en die tesourier ten effekte dat betaling verskuldig is, gesertifiseer.

(4) 'n Bewysstuk vir dienste of leweransies gaan vergesel van die rekening aan 'n gemeenskapsowerheid gelewer ten opsigte van die bedrag waarop die bewysstuk betrekking het, enige bestelvorm uitgereik of enige ander dokument wat die Hererosakekommissaris nodig ag ter staving van die korrektheid van die eis en, indien toepaslik, die tender wat in verband staan met sodanige eis.

(5) Die Hererosakekommissaris weier om betaling van 'n bedrag in 'n bewysstuk vermeld te doen indien hy nie daarvan oortuig is nie dat—

(a) die bedrag wettiglik verskuldig is;

(b) die betaling ooreenkomstig die goedgekeurde begroting van uitgawe is; of

(c) die batige saldo in die Inkomsterekening voldoende is om die verskuldige bedrag te dek.

(6) Alle betalings deur die Hererosakekommissaris word by wyse van skatkisorders gedoen, betaalbaar of aan die persoon aan wie die bedrag verskuldig is of, wanneer dienstig, aan die tesourier.

Cash payments

8. (1) (a) The treasurer shall cash any warrant voucher made payable to him in terms of regulation 7 (6) and shall effect payment in cash of the amount due to each payee.

(b) Each payee shall furnish a receipt on the relevant voucher under his signature or, if such payee cannot sign his name, by means of his mark made in the presence of two witnesses who shall sign the voucher at the time of payment as witness to the payment and mark.

(2) Any amount in respect of which the treasurer has received a warrant voucher and which has remained unpaid for seven days shall be repaid to the Herero Affairs Commissioner forthwith.

Payment to be made only for value received

9. (1) Payment of an account in respect of a part of a service or the partial delivery of supplies shall only be made if it is supported by a certificate, issued by a competent person, to the effect that the amount is fully covered by the services already performed or the supplies already delivered: Provided that the Chief Herero Affairs Commissioner, in special circumstances, may direct that a larger payment be made.

(2) No payment shall be made before it becomes due, and, unless specially authorised by the Chief Herero Affairs Commissioner, no expenditure shall be incurred in advance of requirements in order to utilise an anticipated saving or for any other reason.

(3) Without the approval of the Chief Herero Affairs Commissioner no final payment shall be made from voted funds of a community authority except for services rendered to such a community authority, for value received or in pursuance of a judgment of a competent court.

Refunds, remissions of grace or favour of revenue

10. Refunds and remissions of grace or favour of revenue may be allowed on such conditions and in such circumstances as the Chief Herero Affairs Commissioner may determine.

Losses of community authority moneys and property to be reported and made good

11. (1) Losses arising from any improper payment, fruitless expenditure or failure to collect any moneys due to a community authority, or any deficiency in, loss or destruction of or damage to a community authority's moneys, stamps, face value instruments and forms having a potential value, securities, stores or other property shall be reported immediately by the treasurer to the Herero Affairs Commissioner, who shall report the matter to the Auditor-General with such particulars as are available: Provided that the Auditor-General may dispense with the submission of a report or otherwise allow that certain losses be reported by means of schedules at stated intervals.

(2) A treasurer shall be responsible for ensuring that all losses are made good by the officer responsible or the person who has benefited thereby.

(3) Any losses suffered shall be made good by the person responsible therefor or by the treasurer if such loss was suffered through his fault or negligence.

Kontantbetalings

8. (1) (a) Die tesourier wissel 'n skatkisorder wat ingevolge regulasie 7 (6) aan hom betaalbaar gemaak is in en maak betaling in kontant van die bedrag verskuldig aan elke nemer.

(b) Elke nemer gee 'n kwitansie op die betrokke bewysstuk onder sy handtekening of, indien die nemer nie sy naam kan teken nie, by wyse van 'n merk aangebring in die teenwoordigheid van twee getuies wat die bewysstuk ten tyde van die betaling onderteken as getuies van die betaling en die merk.

(2) Enige bedrag ten opsigte waarvan 'n skatkisorder deur die tesourier ontvang is en wat sewe dae lank onbetaald bly, word onmiddellik aan die Hererosakekommissaris terugbetaal.

Betaling slegs gedoen vir waarde ontvang

9. (1) Betaling van 'n rekening ten opsigte van 'n gedeelte van 'n diens of die gedeeltelike lewering van voorrade, word slegs gedoen indien dit gestaaf word deur 'n sertifikaat, uitgereik deur 'n bevoegde persoon, dat die bedrag ten volle gedek is deur die diens of die voorrade wat reeds gelewer is: Met dien verstande dat die Hoof-Hererosakekommissaris in uitsonderlike omstandighede kan gelas dat 'n groter betaling gemaak word.

(2) Geen betaling mag gedoen word voordat dit verskuldig word nie en, tensy die Hoof-Hererosakekommissaris spesiale magtiging daartoe verleen, word geen uitgawe wat behoeftes vooruitloop aangegaan om 'n verwagte besparing te benut of om enige ander rede nie.

(3) Sonder die goedkeuring van die Hoof-Hererosakekommissaris word geen finale betaling uit bewilligde gelde van 'n gemeenskapsowerheid gedoen nie, uitgesonderd vir dienste aan sodanige gemeenskapsowerheid gelewer, vir waarde ontvang of ingevolge 'n uitspraak van 'n bevoegde hof.

Terugbetalings, kwytskelding uit gracie of guns van inkomste

10. Terugbetalings en kwytskeldings van inkomste uit gracie of guns kan toegelaat word op sodanige voorwaardes en onder sodanige omstandighede as wat die Hoof-Hererosakekommissaris voorskryf.

Verliese van gemeenskapsowerheidsgelde en eiendom moet gerapporteer en goedgemaak word

11. (1) Verliese at ontstaan uit enige onbehoorlike betaling, vrugtelose uitgawe of versuim om gelde wat aan 'n gemeenskapsowerheid verskuldig is, in te vorder, of enige tekort in, verlies, vernietiging of beskadiging van 'n gemeenskapsowerheid se gelde, seëls, sigwaardestukke en vorms met 'n potensiële waarde, sekuriteite, voorrade of ander eiendom, word onmiddellik deur die tesourier aan die Hererosakekommissaris gerapporteer wat die aan geleentheid aan die Ouditeur-generaal rapporteer en die beskikbare besonderhede aan hom verstrek: Met dien verstande dat die Ouditeur-generaal kan bepaal dat 'n verslag nie ingedien hoef te word nie of andersins kan toelaat dat sekere verliese deur middel van state op vasgestelde tye gerapporteer word.

(2) 'n Tesourier is daarvoor verantwoordelik om te verseker dat alle verliese goedgemaak word deur die beampte wat daarvoor verantwoordelik is of die persoon wat daaruit voordeel getrek het.

(3) Enige verliese wat gely word, word vergoed deur die persoon wat daarvoor verantwoordelik was of deur die tesourier indien sodanige verlies deur sy toedoen of nalatigheid gely is.

Writing off of irrecoverable revenue and assets

12. (1) No irrecoverable revenue or lost or stolen moneys or unused receipt or other face value forms or stores or other property of a community authority shall be written off charge without the authority of the Chief Herero Affairs Commissioner, and such authority shall be granted only on receipt by the Chief Herero Affairs Commissioner of a statement certified by the chairman and the treasurer to the effect that the community authority has approved the writing off of such revenue, moneys, forms, stores or property.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to fees, charges and fines due in accordance with the recognised customs of the community concerned or any levy imposed on such community at its own request, which may be written off with the approval of the community authority.

Refunds of sums received in error or on behalf of other persons

13. All refunds of sums received in error or collected on behalf of persons or bodies other than a community authority and which have been accounted for as revenue, shall be paid out of accruing revenues, except where provision for such payment is included in a vote, unless the Chief Herero Affairs Commissioner in a particular case directs otherwise.

Annual accounts

14. (1) As soon as possible, but in every case within three months of the close of any financial year, the treasurer shall prepare a statement of receipts and payments during that financial year and an appropriation account of all the services contained in the approved estimates of revenue and expenditure for that financial year.

(2) The statement of receipts and payments and the appropriation account shall be signed by the chairman and treasurer and submitted to the Herero Affairs Commissioner for transmission to the Chief Herero Affairs Commissioner, who shall transmit the appropriation account to the Auditor-General.

Form of appropriation account

15. An appropriation account shall exhibit on the charge side thereof every sum appearing in the approved estimates of expenditure for the service of the financial year to which such appropriation account relates and every amount which has been approved in terms of regulation 4 (5), and on the discharge side thereof every sum which may have actually come in course of payment within the same period.

Explanations to accompany appropriation account

16. An appropriation account shall be accompanied by an explanatory statement of any variation in the expenditure as compared with the provision included in such appropriation account, and such explanatory statement shall be signed by the chairman and the treasurer.

Acceptance of benefits

17. (1) With the exception of the duly authorised salary or allowances payable by a community authority, no member of a community authority or officer shall accept

Afskrywing van oninvorderbare inkomste en bates

12. (1) Geen oninvorderbare inkomste of verlore of gesteelde gelde of ongebruikte kwitansies of ander sig-waardevorms of voorrade of ander eiendom van 'n gemeenskapsowerheid mag sonder die magtiging van die Hoof-Hererosakekommissaris afgeskryf word nie en sodanige magtiging word verleen slegs by ontvangs deur die Hoof-Hererosakekommissaris van 'n verklaring gesertifiseer deur die voorsitter en die tesourier ten effekte dat die gemeenskapsowerheid goedgekeur het dat sodanige inkomste, gelde, vorms, voorrade of eiendom afgeskryf word.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op gelde, vorderings en boetes verskuldig ooreenkomstig die erkende gewoontes van die betrokke gemeenskap of op 'n heffing aan sodanige gemeenskap op sy eie versoek opgelê, wat met die goedkeuring van die gemeenskapsowerheid afgeskryf kan word.

Terugbetalings van bedrae per abuis of ten behoeve van ander persone ontvang

13. Alle terugbetalings van bedrae wat per abuis ontvang is of bedrae wat ten behoeve van enige persoon of liggaam, uitgesonderd 'n gemeenskapsowerheid, ingevorder is en wat as inkomste verreken is, moet uit olopemde inkomste betaal word, tensy voorsiening vir sodanige betaling in 'n begrotingspos gemaak is of tensy die Hoof-Hererosakekommissaris in 'n bepaalde geval anders gelas.

Jaarlikse rekenings

14. (1) So gou moontlik, maar in elk geval binne drie maande na die afsluiting van 'n boekjaar, stel die tesourier 'n staat op van ontvangste en betalings in daardie boekjaar en 'n appropriasierekening van al die dienste wat in die goedgekeurde begroting van inkomste en uitgawe van daardie boekjaar vervat is.

(2) Die staat van ontvangste en betalings en die appropriasierekening word deur die voorsitter en tesourier onderteken en aan die Hererosakekommissaris voorgelê vir deursending aan die Hoof-Hererosakekommissaris, wat die appropriasierekening aan die Ouditeur-generaal deurstuur.

Vorm van appropriasierekening

15. 'n Appropriasierekening toon aan die ontvangstekant daarvan elke bedrag aan wat in die goedgekeurde begroting van uitgawe vervat is vir die diens van die boekjaar waarop sodanige appropriasierekening betrekking het en elke bedrag wat kragtens regulasie 4 (5) goedgekeur is en aan die uitgawekant daarvan elke bedrag wat gedurende dieselfde tydperk werklik betaal is.

Verduidelikings moet appropriasierekening vergesel

16. 'n Appropriasierekening gaan vergesel van 'n verduidelikende verklaring van enige verskil in die uitgawe vergeleke met die voorsiening wat in sodanige appropriasierekening ingesluit is, en sodanige verduidelikende verklaring word onderteken deur die voorsitter en die tesourier.

Aanneem van voordele

17. (1) Benewens die behoorlik gemagtigde salaris of toelaes deur 'n gemeenskapsowerheid betaalbaar, mag geen lid van 'n gemeenskapsowerheid of beampte van enige

or request, directly or indirectly, from any person any money or other reward for any act or omission in connection with any matter whatsoever dealt with by the community authority or which arises out of its activities.

(2) No member of a community authority or officer shall in any way be concerned or interested in any undertaking, contract or arrangement whatsoever made by or with the community authority concerned.

(3) Any person contravening the provisions of subregulation (1) or (2) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R300.

Use of community authority moneys for unauthorised purposes prohibited

18. No person in the employ of a community authority shall make use of any community authority money or property for personal or other unauthorised purposes, nor shall any such person advance, lend or exchange any sum or property for which he is answerable to a community authority, or which he has received in his official capacity.

Control of stores

19. (1) A treasurer shall maintain or cause to be maintained a stores and equipment register, in which details shall be recorded of all receipts and issues of stores, voucher references, the bodies from whom the stores were received and the persons to whom the stores were issued.

(2) Whenever stores are issued to a person the treasurer or equipment officer, as the case may be, shall obtain a receipt therefor from such person and whenever stores so issued are returned the treasurer or equipment officer, as the case may be, shall give a receipt therefor.

(3) Copies of receipts given and original receipts obtained by a treasurer or equipment officer, as the case may be, in connection with stores issued or taken back shall be preserved for inspection and audit.

Checking of stores

20. (1) The chairman shall arrange that at least once every three months a member of the community authority or officer other than the equipment officer shall make a check of the stores and equipment register and ensure that receipts are taken on charge on the correct folios and that issues are properly accounted for therein and at the same time a test check shall be made to determine whether the actual physical stock on hand tallies with the balances appearing in such register.

(2) Every folio checked shall be initialled and dated by such person.

Stocktaking

21. (1) (a) At least once during each financial year the chairman shall take stock or cause stock to be taken of all the stores on hand and furnish the Herero Affairs Commissioner with a certificate to the effect that stock has been taken.

(b) Such certificate shall reflect any short fall or surplus in the stores and shall be accompanied by a list of worn-out, useless, damaged, obsolete or redundant stores.

(2) A copy of the certificate shall be preserved for inspection and auditing.

(3) Surplus stores shall immediately be taken on charge in the stores and equipment register.

persoon, direk of indirek, enige geld of ander beloning vir enige doen of late in verband met enige saak hoegenaamd wat deur die gemeenskapsowerheid behandel word of uit sy werksaamhede voortspruit, aanvaar of vra nie.

(2) Geen lid van 'n gemeenskapsowerheid of beamppte mag op enige wyse betrokke wees by of belang hê in enige onderneming, kontrak of ooreenkoms hoegenaamd aangegaan deur of met die betrokke gemeenskapsowerheid nie.

(3) Enigiemand wat die bepalings van subregulasie (1) of (2) oortree begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R300.

Gebruik van gemeenskapsowerheidsgelde vir ongemagtigde doeleindes verbode

18. Geen persoon in die diens van 'n gemeenskapsowerheid mag enige gelde of eiendom van 'n gemeenskapsowerheid vir persoonlike of enige ander ongemagtigde doeleindes gebruik nie en geen sodanige persoon mag enige bedrag of eiendom waarvoor hy aan 'n gemeenskapsowerheid verantwoordelik is of wat hy in sy amptelike hoedanigheid ontvang het, voorskiet, uitleen of verruil nie.

Beheer oor voorrade

19. (1) 'n Tesourier hou 'n voorraad-en-uitrustingregister of laat dit hou waarin besonderhede van alle ontvangste en uitreikings van voorrade, bewysstukverwysings, die instansies van wie die voorrade ontvang is en die persone aan wie voorrade uitgereik is, verstrek word.

(2) Wanneer voorrade aan 'n persoon uitgereik word, verkry die tesourier of die voorradebeamppte, na gelang van die geval, 'n kwitansie daarvoor van sodanige persoon en wanneer voorrade wat aldus uitgereik is, terugbesorg word, gee die tesourier of die voorradebeamppte, na gelang van die geval, 'n kwitansie daarvoor.

(3) Afskrifte van kwitansies gegee en die oorspronklike kwitansies verkry deur 'n tesourier of voorradebeamppte, na gelang van die geval, in verband met uitgereikte of teruggenome voorrade, moet vir inspeksie en ouditering bewaar word.

Nagaan van voorrade

20. (1) Die voorsitter reël dat 'n lid van die gemeenskapsowerheid of 'n ander beamppte as die voorradebeamppte, minstens een keer elke drie maande die voorraad-en-uitrustingregister nagaan en toesien dat ontvangste op die korrekte folio's ingeboek is en dat uitreikings behoorlik daarin verantwoord is en terselfdertyd word steekproewe uitgevoer om te bepaal of die werklike fisiese voorraad voorhande ooreenstem met die saldo's in sodanige register aangedui.

(2) Elke folio wat nagegaan is, word deur sodanige persoon geparafeer en gedateer.

Voorraadopname

21. (1) (a) Die voorsitter doen minstens een keer gedurende elke boekjaar 'n voorraadopname van alle voorrade voorhande of laat dit doen en verstrek aan die Hererosakekommissaris 'n sertifikaat ten effekte dat 'n voorraadopname gedoen is.

(b) Sodanige sertifikaat toon enige tekort of surplus in die voorrade aan en gaan vergesel van 'n lys van verslete, onbruikbare, beskadigde, verouderde of oortollige voorrade.

(2) 'n Afskrif van die sertifikaat word vir inspeksie en ouditering bewaar.

(3) Surplusvoorrade word onmiddellik in die voorraad-en-uitrustingregister aangeteken.

(4) (a) On recommendation of a community authority, the Chief Herero Affairs Commissioner may approve the disposal by any method whatsoever of worn-out or useless stores and the sale of damaged, obsolete or redundant stores by public auction or tender.

(b) Stores so disposed of or sold shall be written off charge in the stores and equipment register which shall contain a reference on the relative folio or folios to the authority for the disposal thereof.

(5) Stores recommended for destruction shall be actually destroyed or buried immediately in the presence of the chairman and treasurer.

(6) Stores recommended for sale shall be kept separate from other stores on hand until the approval of the Chief Herero Affairs Commissioner has been obtained in terms of subregulation (4) and the sale thereof effected.

Handing-over certificate

22. (1) Whenever a new treasurer or equipment officer, as the case may be, is appointed, such new treasurer or equipment officer shall forthwith check the stores taken over by him on the basis of the stores and equipment register and other records, sign a handing-over certificate and forthwith report any surpluses and short falls to the chairman and the Herero Affairs Commissioner.

(2) The treasurer or equipment officer, as the case may be, shall thereafter furnish a handing-over certificate indicating any surpluses or short falls to the Herero Affairs Commissioner and shall furnish the chairman with a copy thereof.

Instructions

23. The Secretary may from time to time issue instructions, not inconsistent with these regulations, relating to the administration of the finances and stores of a community authority.

Delegation of powers

24. The Secretary may delegate any power or function conferred on or assigned to him in terms of the provisions of this Proclamation to any officer of the Department of Bantu Administration and Development.

Departure from these regulations only permissible on authority of Secretary

25. No departure from the provisions of these regulations shall be permitted unless prior approval has been granted by the Secretary, after consultation with the Auditor-General.

No. R. 99, 1976

PRESCRIPTION OF INSPECTION MARKS FOR USE ON DRIED FRUIT

Under the powers vested in me by section 83A of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I hereby prescribe, for the purposes of the said section, the inspection marks as set out in the Schedule hereto for use on the containers of certain classes and grades of dried fruit.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Thirteenth day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

(4) (a) Op aanbeveling van 'n gemeenskapsowerheid kan die Hoof-Hererosakekommissaris sy goedkeuring heg aan die vervreemding, op watter wyse ook al, van verslete of onbruikbare voorrade en die verkoop van beskadigde, verouderde of oortollige voorrade per openbare veiling of tender.

(b) Voorrade wat aldus vervreem of verkoop is, word uit die voorraad-en-uitrustingregister afgeskryf, met vermelding op die betrokke folio of folio's van die magtiging wat tot die vervreemding verkry is.

(5) Voorrade waarvan die vernietiging aanbeveel is, word werklik en dadelik vernietig of begrawe in die teenwoordigheid van die voorsitter en die tesourier.

(6) Voorrade waarvan die verkoop aanbeveel is, word afsonderlik van die ander voorrade voorhande gehou totdat goedkeuring van die Hoof-Hererosakekommissaris ingevolge subregulasie (4) verkry is en die verkoop daarvan afgehandel is.

Oornamesertifikaat

22. (1) Wanneer 'n nuwe tesourier of voorradebeampte, na gelang van die geval, aangestel word, moet sodanige nuwe tesourier of voorradebeampte onverwyld die voorrade wat hy oorneem aan die hand van die voorraad-en-uitrustingregister en ander rekords nagaan, 'n oornamesertifikaat onderteken, en onmiddellik enige surplusse of tekorte aan die voorsitter en die Hererosakekommissaris aanmeld.

(2) Die tesourier of voorradebeampte, na gelang van die geval, verstrek daarna 'n oornamesertifikaat waarop enige surplusse of tekorte aangetoon word aan die Hererosakekommissaris en 'n afskrif aan die voorsitter.

Voorskrifte

23. Die Sekretaris kan van tyd tot tyd voorskrifte uitreik wat nie met hierdie regulasies strydig is nie, betreffende die administrasie van die finansies en voorrade van 'n gemeenskapsowerheid.

Oordrag van bevoegdhede

24. Die Sekretaris kan enige bevoegdheid of werksaamheid wat ingevolge die bepalings van hierdie Proklamasie aan hom verleen of opgedra word, aan enige beampte van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling oordra.

Afwyking van hierdie regulasies toelaatbaar slegs indien die Sekretaris magtiging daartoe verleen

25. Geen afwyking van die bepalings van hierdie regulasies word toegelaat nie, tensy goedkeuring vooraf van die Sekretaris, na oorlegpleging met die Ouditeur-generaal, verkry is.

No. R. 99, 1976

VOORSKRYF VAN INSPEKSIEMERKE VIR GEBRUIK OP DROËVRUGTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 83A van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), skryf ek hierby, vir die doeleindes van genoemde artikel, die inspeksiemerke soos in die Bylae hiervan uiteengesit, voor vir die gebruik op houers van sekere klasse en grade droëvrugte.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

1. In this Proclamation, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), shall have a corresponding meaning and—

“dried fruit” means tree fruit and vine fruit in its original or a processed form which has been subjected to any recognised drying process whereby the greater part of its moisture had been extracted; and

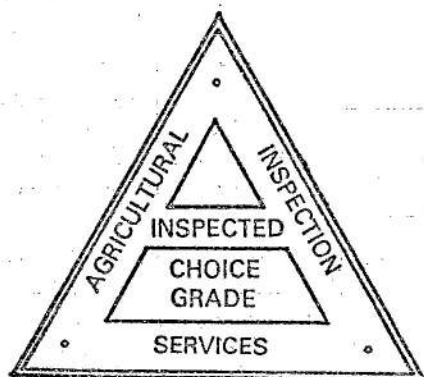
“grade” means a grade prescribed under section 89 of the Marketing Act, 1968.

2. The following inspection marks are hereby prescribed for use on the containers of dried fruit of the grades mentioned opposite thereto:

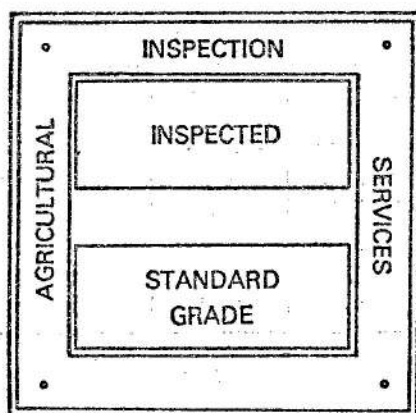
(a) Fancy Grade:



(b) Choice Grade:



(c) Standard Grade:



BYLAE

1. In hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken

“droëvrugte” boomvrugte en wingerdvrugte in die oorspronklike of 'n verwerkte vorm wat onderworpe was aan enige erkende drogingsproses waarvolgens die grootste deel van die vog daaruit onttrek is; en

“graad” 'n graad by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968, voorgeskryf.

2. Die volgende inspeksiemerke word hierby voorgeskryf vir die gebruik op houers van droëvrugte van die grade daarteenoor vermeld:

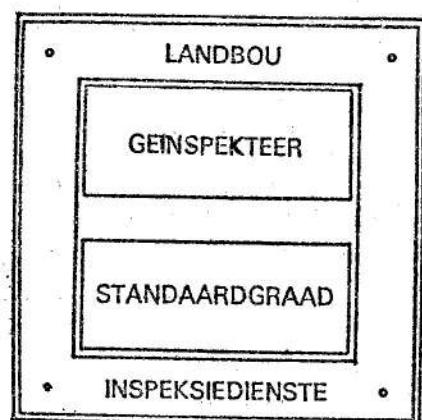
(a) Puikgraad:



(b) Keurgraad:



(c) Standaardgraad:



GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 904

28 May 1976

PRODUCER PRICES FOR OFFAL IN
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has under the powers vested in it by section 15 (w) of the said Scheme, with my approval and with effect from 1 June 1976, amended the tariffs published by Government Notice R. 862 of 21 May 1976 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 862 of 21 May 1976 is hereby amended by—

(a) the substitution for the tariffs for the calculation of the producer prices for sound offal for the controlled area of Port Elizabeth, as specified in Part 1 of the Annexure thereto, of the tariffs as set out in Part 1 of the Annexure hereto; and

(b) the substitution for the tariff for the calculation of the producer price for detained cattle offal for the controlled area of Port Elizabeth, as specified in Part 2 of the Annexure thereto, of the tariff as set out in Part 2 of the Annexure hereto.

ANNEXURE

1. Sound offal—per 100 kg cold dressed carcase mass:

Controlled area	Cattle offal		Calf offal	Lamb, sheep and goat offal	Pig offal
	With whole or slightly trimmed liver	Without liver			
Port Elizabeth.....	R 6,48	R 4,55	R 3,94	R 6,33	R 0,71

2. Detained cattle offal—per 100 kg cold dressed carcase mass:

Controlled area

Port Elizabeth.....	Tariff R 3,17
---------------------	------------------

AANHANGSEL

1. Gesonde afval—per 100 kg koue gedresseerde karkasmassa:

Beheerde gebied	Beesafval		Kalfafval	Lam-, skaap- en bokafval	Varkafval
	Met heel of effens gesnyde lewer	Sonder lewer			
Port Elizabeth.....	R 6,48	R 4,55	R 3,94	R 6,33	R 0,71

2. Teruggehoue beesafval—per 100 kg koue gedresseerde karkasmassa:

Beheerde gebied

Port Elizabeth.....	Tarief R 3,17
---------------------	------------------

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN
-BEMARKING

No. R. 904

28 Mei 1976

PRODUSENTEPRYSE VIR AFVAL IN BEHEERDE
GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (w) van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Junie 1976, die tariewe afgekondig by Goewermementskennisgewing R. 862 van 21 Mei 1976, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermementskennisgewing R. 862 van 21 Mei 1976 word hierby gewysig deur—

(a) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir gesonde afval vir die beheerde gebied van Port Elizabeth, soos in Deel 1 van die Aanhangsel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 1 van die Aanhangsel hiervan te vervang; en

(b) die tarief vir die berekening van die produsenteprys vir teruggehoue beesafval vir die beheerde gebied van Port Elizabeth, soos in Deel 2 van die Aanhangsel daarvan gespesifiseer, deur die tarief in Deel 2 van die Aanhangsel hiervan te vervang.

No. R. 924

28 May 1976

LEVY AND SPECIAL LEVY ON TOBACCO

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution for the levy and the special levy, published by Government Notice R. 1355 of 4 August 1972, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning and—

“class” means a class prescribed by regulation under section 89 of the Act;

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Act.

2. A levy and special levy are hereby imposed at the undermentioned rates on tobacco which—

(1) is sold by producers thereof;

(2) is processed for sale by producers thereof.

Kind of tobacco	Levy	Special levy
	c per kg	c per kg
Oriental.....	0,35	1,15
Virginian:		
Flue-cured (all grades).....	0,35	10,65
Burley:		
Grades B/PX, B/LO, B/LR, B/T, B/BS1, B/L, B/SL, B/SLS and B/SSL.....	0,35	7,90
Grade B/D.....	0,35	3,85
Light air-cured (all grades).....	0,35	7,90
Dark air-cured:		
Grades DS1, DS2, DS3, DSU, DS4, DSX, DLT1, DLT2, DLT3, DLT4, F/DS1, F/DS2, F/DS3, and F/DSU..	0,35	6,15
Grades DLS, DL, DT, DX, DXLT, SD, SDS1, SDS, D/SSL, F/DL, F/DT, F/DX, F/DXLT, F/SD, F/SDS and F/DSSL.....	0,35	4,60

3. A levy and special levy are hereby imposed at the undermentioned rates on tobacco which is imported into the Republic:

Tobacco	Levy per kg	Special levy per kg
	c	c
(a) Oriental.....	0,35	1,15
(b) Flue-cured.....	0,35	10,65
(c) Light Burley.....	0,35	7,90
(d) Dark Burley.....	0,35	3,85
(e) Light air-cured.....	0,35	7,90
(f) Snuff and fire-cured snuff.....	0,35	6,15
(g) Pipe and fire-cured pipe.....	0,35	4,60
(h) Twist.....	0,35	6,15
(i) Cigar.....	0,35	3,85
(j) Pondo and Transkei.....	0,35	2,95

No. R. 924

28 Mei 1976

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP TABAK

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, ingevolge artikels 23 en 24 van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewernements-kennissgewing R. 1355 van 4 Augustus 1972 wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet;

“klas” 'n klas voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet.

2. Hierby word 'n heffing en 'n spesiale heffing opgelê teen die onderstaande koerse op tabak wat—

(1) deur produsente daarvan verkoop word; en

(2) deur produsente daarvan vir verkoop verwerk word.

Soort tabak	Heffing	Spesiale heffing
	c per kg	c per kg
Oriëntale tabak.....	0,35	1,15
Verginiese tabak:		
Oonddroog (alle grade).....	0,35	10,65
Burley:		
Grade B/PX, B/LO, B/LR, B/T, B/BS1, B/L, B/SL, B/SLS en B/SSL.....	0,35	7,90
Graad B/D.....	0,35	3,85
Ligte lugdroog (alle grade).....	0,35	7,90
Donker lugdroog:		
Grade DS1, DS2, DS3, DSU, DS4, DSX, DLT1, DLT2, DLT3, DLT4, F/DS1, F/DS2, F/DS3 en F/DSU..	0,35	6,15
Grade DLS, DL, DT, DX, DXLT, SD, SDS1, SDS, D/SSL, F/DL, F/DT, F/DX, F/DXLT, F/SD, F/SDS en F/DSSL.....	0,35	4,60

3. Hierby word 'n heffing en 'n spesiale heffing opgelê teen die onderstaande koerse op tabak wat in die Republiek ingevoer word:

Tabak	Heffing per kg	Spesiale heffing per kg
	c	c
(a) Oriëntale.....	0,35	1,15
(b) Oonddroog.....	0,35	10,65
(c) Ligte Burley.....	0,35	7,90
(d) Donker Burley.....	0,35	3,85
(e) Ligte lugdroog.....	0,35	7,90
(f) Snuif en vuurdroog snuif.....	0,35	6,15
(g) Pyp en vuurdroog pyp.....	0,35	4,60
(h) Rol.....	0,35	6,15
(i) Sigaar.....	0,35	3,85
(j) Pondo en Transkei.....	0,35	2,95

No. R. 925

28 May 1976

MINIMUM SELLING PRICES FOR TOBACCO

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Tobacco Board, referred to in section 6 of the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, has in terms of section 36 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the prices set out in the Schedule hereto, in substitution of the determinations published by Government Notice R. 859 of 2 May 1975, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Tobacco Scheme, published by Proclamation R. 159 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“class” means a class prescribed by regulation under section 89 of the Act;

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Act;

“specified person” means a person assigned by the Board under section 37 of the said Scheme, as a person through whom producers have to sell tobacco produced by them.

2. No specified person shall sell any quantity of tobacco delivered for sale to him by a producer in accordance with any prohibition imposed by the Board under section 37 of the said Scheme, at a price below the price fixed in the undermentioned table for the class and grade of tobacco in question.

TABLE/TABEL

Class—Flue-cured tobacco Klas—Oonddroogtabak		Class—Burley tobacco Klas—Burleytabak		Class—Dark air-cured tobacco Klas—Donker lugdroogtabak	
Grade Graad	Cent per kg Sent per kg	Grade Graad	Cent per kg Sent per kg	Grade Graad	Cent per kg Sent per kg
L1.....	286,50	B/PX.....	203,75	DS1.....	160,50
L20.....	283,50	B/LO.....	204,50	DS2.....	156,50
L2L.....	281,50	B/LR.....	192,50	DS3.....	152,50
X1.....	280,50	B/T.....	180,50	DSU.....	150,75
L30.....	279,50	B/BS1.....	172,50	DS4.....	148,50
LG1.....	272,00	B/L.....	110,50	DSX.....	144,75
L3L.....	271,00	B/D.....	97,50	DLS.....	136,00
O/BS1.....	226,75	B/SL.....	156,75	DL.....	125,50
X20.....	268,50	B/SLS.....	75,75	DT.....	120,00
X2L.....	263,50	B/SSL.....	65,00	DX.....	120,00
L4.....	248,50			DXLT.....	124,00
T1.....	243,50	Class—Light air-cured tobacco Klas—Ligte lugdroogtabak		SD.....	120,00
LG2.....	238,50			SDS1.....	78,75
LSA.....	223,50			SDS.....	73,75
L5.....	218,50			D/SSL.....	65,00
TG.....	218,50			Average/Gemiddeld DL-SD...	124,00
X3.....	218,50			DLT1.....	158,25
L6.....	183,50			DLT2.....	148,50
T2.....	178,50	AL1.....	186,00	DLT3.....	147,25
TSA.....	163,50	AL2.....	184,00	DLT4.....	146,00
X4.....	129,00	AL3.....	179,50	Average / Gemiddeld DLT2- DLT4.....	147,25
LSB.....	129,00	AT.....	166,75	F/DS1.....	175,50
TSB.....	119,00	BS1.....	144,75	F/DS2.....	172,25
L7.....	119,00	AL4.....	146,00	F/DS3.....	164,25
L7S.....	114,00	AX1.....	143,50	F/DSU.....	158,00
L8.....	104,00	AX2.....	122,75	F/DL.....	139,50
L9.....	89,00	AL5.....	132,50	F/DT.....	133,50
O/BS2.....	197,00	BS2.....	131,75	F/DX.....	133,50
O/SL1.....	190,00	SL1.....	126,75	F/DXLT.....	136,00
O/SL.....	175,00	SL.....	115,75	F/SD.....	133,50
O/SD.....	119,00	SLS1.....	81,25	F/SDS.....	73,75
O/SLS1.....	92,50	SLS.....	75,75	F/DSSL.....	65,00
O/SLS.....	85,00	SSL.....	65,00	Average/Gemiddeld F/DL-F/SD	136,00
O/SSL.....	65,00				
O/SDS.....	80,00				

No. R. 925

28 Mei 1976

MINIMUM VERKOOPPRYSE VIR TABAK

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Tabakraad, vermeld in artikel 6 van die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, kragtens artikel 36 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het, ter vervanging van die vasstelling afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 859 van 2 Mei 1975, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Tabakskema, afgekondig by Proklamasie R. 159 van 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“gespesifiseerde persoon” 'n persoon deur die Raad kragtens artikel 37 van die genoemde Skema aangewys as 'n persoon deur bemiddeling van wie produsente tabak deur hul geproduseer, moet verkoop;

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet;

“klas” 'n klas voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet.

2. Geen gespesifiseerde persoon mag 'n hoeveelheid tabak wat aan hom vir verkoop gelewer is deur 'n produsent, ooreenkomstig 'n verbod deur die Raad opgelê kragtens artikel 37 van die genoemde Skema, verkoop nie teen 'n laer prys as 'n prys in die onderstaande tabel vasgestel vir die betrokke klas en graad tabak.

No. R. 923

28 May 1976

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF TOBACCO INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), amended the regulations published by Government Notice R. 1257 of 19 July 1974, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1257 of 19 July 1974 is hereby amended as follows:

1. (a) Part III of the Index is hereby substituted by the following Part.

"Part III

Grading.....	5-9
General.....	5
Grading of flue-cured tobacco.....	6
Grading of Burley tobacco.....	7
Grading of light air-cured tobacco.....	8
Grading of dark air-cured tobacco.....	9"

(b) Part IV of the Index is hereby substituted by the following Part.

"Part IV

Packing, containers and marking.....	10-12
Packing.....	10
Containers.....	11
Marking.....	12"

2. Regulation 4 is hereby substituted for the following regulation:

Classes

"4. Virginian tobacco is for the purposes of these regulations divided into the following classes:

- (a) Flue cured;
- (b) Burley;
- (c) light air-cured; and
- (d) dark air-cured."

3. Regulation 5 is hereby amended by the substitution for the preamble thereof the following preamble:

"5. The various classes of Virginian tobacco are divided into different grades as set out in this part according to the following determining characteristics, namely:"

4. The following regulation is hereby substituted for regulations 9, 10, 11 and 12:

Dark air-cured tobacco

"9. (1) There shall be thirty standard grades of dark air-cured tobacco namely:

DS1, DS2, DS3, DSU, DS4, DSX, DLS, DL, DT, DX, DXLT, SD, SDS1, SD6, D/SSL, DLT1, DLT2, DLT3, DLT4, F/DS1, F/DS2, F/DS3, F/DSU, F/DL, F/DT, F/DX, F/DXLT, F/SD, F/SDS, F/DSSL and one non-descript grade dark air-cured tobacco in respect of which the respective specifications are prescribed in sub-regulations (2) and (3).

(2) *General specifications.*—All standard grades of dark air-cured tobacco, shall—

- (a) have a proper keeping condition;
- (b) not be green;
- (c) have gone through a reconditioning process; and
- (d) be fermented except in the case of grades DLT1 up to and including F/DSSL.

No. R. 923

28 Mei 1976

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN TABAK BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies, afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 1257 van 19 Julie 1974, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennissgewing R. 1257 van 19 Julie 1974, word hierby soos volg gewysig:

1. (a) Deel III van die Inhoudsopgawe word hierby deur die volgende deel vervang:

"Deel III

Gradering.....	5-9
Algemeen.....	5
Gradering van oonddroogtabak.....	6
Gradering van Burleytabak.....	7
Gradering van ligte lugdroogtabak.....	8
Gradering van donker lugdroogtabak.....	9"

(b) Deel IV van die Inhoudsopgawe word hierby deur die volgende deel vervang:

"Deel IV

Verpakking, houers en merk.....	10-12
Verpakking.....	10
Houers.....	11
Merk.....	12"

2. Regulasie 4 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

Klasse

"4. Virginiese tabak word vir die doeleindes van hierdie regulasies in die volgende klasse verdeel:

- (a) Oonddroog;
- (b) Burley;
- (c) ligte lugdroog; en
- (d) donker lugdroog."

3. Regulasie 5 word hierby gewysig deur die aanhef daarvan deur die volgende aanhef te vervang:

"5. Die verskillende klasse Virginiese tabak word in verskillende grade verdeel soos in hierdie deel uiteengesit volgens die volgende bepalende eienskappe naamlik:"

4. Regulasies 9, 10, 11 en 12 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

Donker lugdroogtabak

"9. (1) Daar is dertig standaardgrade donker lugdroogtabak naamlik:

DS1, DS2, DS3, DSU, DS4, DSX, DLS, DL, DT, DX, DXLT, SD, SDS1, SDS, D/SSL, DLT1, DLT2, DLT3, DLT4, F/DS1, F/DS2, F/DS3, F/DSU, F/DL, F/DT, F/DX, F/DXLT, F/SD, F/SDS, F/DSSL en een nie-standaard graad donker lugdroogtabak ten opsigte waarvan die spesifikasies onderskeidelik in subregulasies (2) en (3), voorgeskryf word.

(2) *Algemene spesifikasies.*—Alle standaardgrade donker lugdroogtabak moet—

- (a) 'n behoorlike goedhouvermoë hê;
- (b) nie groen wees nie;
- (c) 'n herdrogingsproses ondergaan het; en
- (d) gefermenteerd wees behalwe in die geval van die grade DLT1 tot en met F/DSSL.

(3) Specifications:

(3) Spesifikasies:

STANDARD GRADES

Grade	Stalk position	Colour	Body	General
DSX.....	All stalk positions....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	Shorter than 450 mm. May be spotted and broken.
DS1.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 640 mm in length.
DS2.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 550 mm in length.
DS3.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 450 mm in length.
DSU.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 450 mm in length. May be spotted and broken.
DS4.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 350 mm in length.
DX.....	Primings and lugs.....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	*
DLS.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium.....	At least 640 mm in length.
DL.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	*
DT.....	Top leaf.....	Light walnut to dark walnut	Thin to medium.....	May contain cutters and leaf 300 mm and shorter.
DXLT.....	All stalk positions....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	May contain light walnut leaves 300 mm and shorter. All stalk positions shall be reasonably represented in proportion.
SD.....	Scrap tobacco.....	Light walnut to dark walnut	Thin to heavy.....	Sifted over a 25,4 mm mesh sieve.
SDS1.....	Scrap tobacco.....	Light walnut to dark walnut	Thin to heavy.....	Free of bare stems sifted over a 6,35 mm mesh sieve.
SDS.....	Scrap tobacco.....	Light walnut to dark walnut	Thin to heavy.....	Sifted over a 6,35 mm mesh sieve.
D/SSL.....	Scrap tobacco.....	Light walnut to dark walnut	Thin to heavy.....	Shall pass through a 6,35 mm mesh sieve.
DLT1.....	Cutters and leaf.....	Dark mahogany to dark walnut	Medium.....	At least 480 mm in length.
DLT2.....	Cutters and leaf.....	Dark mahogany to dark walnut	Medium.....	At least 380 mm in length.
DLT3.....	Cutters and leaf.....	Dark mahogany to dark walnut	Medium.....	At least 300 mm in length.
DLT4.....	Cutters and leaf.....	Dark mahogany to dark walnut	Medium.....	Lengths as for the grades DLT1 up to and including DLT3. Slightly broken.
F/DS1.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 640 mm in length.
F/DS2.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 550 mm in length.
F/DS3.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 450 mm in length.
F/DSU.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Medium to heavy....	At least 450 mm in length. May be spotted and broken.
F/DX.....	Primings and lugs....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	*
F/DL.....	Cutters and leaf.....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	*
F/DT.....	Top leaf.....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	May contain cutters and leaf 300 mm and shorter.
F/DXLT.....	All stalk positions....	Walnut to dark walnut	Thin to medium.....	All stalk positions shall be reasonably represented in proportion.
F/SD.....	Scrap tobacco.....	Walnut to dark walnut	As prescribed for the grades F/DS1 up to and including F/DLXT	Sifted over a 25,4 mm mesh sieve.
F/SDS.....	Scrap tobacco.....	Walnut to dark walnut	As prescribed for the grades F/DS1 up to and including F/XLT	Sifted over a 6,35 mm mesh sieve.
F/DSSL.....	Scrap tobacco.....	Walnut to dark walnut	As prescribed for the grades F/DS1 up to and including F/DXLT	Shall pass through a 6,35 mm mesh sieve.
Nondescript grade.....	*	*	*	*

* Denoted no specifications."

STANDAARDGRADE

Graad	Stamposisie	Kleur	Lywigheid	Algemeen
DSX.....	Alle stamposisies....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Korter as 450 mm. Mag gespikkel en gebreek wees.
DS1.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 640 mm lank.
DS2.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 550 mm lank.
DS3.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 450 mm lank.
DSU.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 450 mm lank. Mag gespikkel en gebreek wees.
DS4.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 350 mm lank.
DX.....	Sandblare en onderblare	Okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot middelmatig.	*
DLS.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig.....	Minstens 640 mm lank.
DL.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot middelmatig.	*

Graad	Stamposisie	Kleur	Lywigheid	Algemeen
DT.....	Toppe.....	Ligte okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot middelmatig..	Mag snyblad en blad 300 mm en korter bevat.
DXLT.....	Alle stamposisies.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot middelmatig..	Mag ligte okkerneutkleurige blare korter as 300 mm bevat. Alle stamposisies moet redelik in verhouding verteenwoordig wees.
SD.....	Brokkeltabak.....	Ligte okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot swaar.....	Gesif oor 'n 25,4 mm maassif.
SDS1.....	Brokkeltabak.....	Ligte okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot swaar.....	Sonder kaal rugstukke gesif oor 'n 6,35 mm maassif.
SDS.....	Brokkeltabak.....	Ligte okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot swaar.....	Gesif oor 'n 6,35 mm maassif.
D/SSL.....	Brokkeltabak.....	Ligte okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot swaar.....	Moet deur 'n 6,35 mm maassif gaan.
DLT1.....	Snyblad en blad.....	Donker mahonie tot donker okkerneut	Middelmatig.....	Minstens 480 mm lank.
DLT2.....	Snyblad en blad.....	Donker mahonie tot donker okkerneut	Middelmatig.....	Minstens 380 mm lank.
DLT3.....	Snyblad en blad.....	Donker mahonie tot donker okkerneut	Middelmatig.....	Minstens 30 mm lank.
DLT4.....	Snyblad en blad.....	Donker mahonie tot donker okkerneut	Middelmatig.....	Lengtes soos vir grade DLT1 tot en met DLT3 voorgeskryf. Effens gebreek.
F/DS1.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 640 mm lank.
F/DS2.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 550 mm lank.
F/DS3.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 450 mm lank.
F/DSU.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	Minstens 450 mm lank. Mag gespikkel en gebreek wees.
F/DX.....	Sandblare en onderblare	Okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot middelmatig.	*
F/DL.....	Snyblad en blad.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Middelmatig tot swaar	*
F/DT.....	Toppe.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot middelmatig.	Mag snyblad en blad 300 mm en korter bevat.
F/DXLT.....	Alle stamposisies.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Dun tot swaar.....	Alle stamposisies moet redelik in verhouding verteenwoordig wees.
F/SD.....	Brokkeltabak.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Soos vir die grade F/DS1 tot en met F/DXLT voorgeskryf	Gesif oor 'n 25,4 mm maassif.
F/SDS.....	Brokkeltabak.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Soos vir die grade F/DS1 tot en met F/DXLT voorgeskryf	Gesif oor 'n 6,35 mm maassif.
F/DSSL.....	Brokkeltabak.....	Okkerneut tot donker okkerneut	Soos vir die grade F/DS1 tot en met F/DXLT voorgeskryf	Moet deur 'n 6,35 mm maassif gaan.
Nie-standaard-graad.....	*	*	*	*

* Dui aan geen spesifikasies nie.”.

5. The numbers of regulations 13, 14 and 15 are hereby substituted by numbers 10, 11 and 12.

6. Regulation 11 is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

- “(b) (i) Burley..... 860×610×530 100
(ii) Dark air-cured tobacco:
(1) Grades DLT1, DLT2, DLT3 and DLT4..... 860×640×510 115
(2) All other grades..... 860×610×530 115”

5. Die nommers van regulasies 13, 14 en 15 word hierby deur die nommer 10, 11 en 12 vervang.

6. Regulasie 11 word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

- “(b) (i) Burley..... 860×610×530 100
(ii) Donker lugdroogtabak:
(1) Grade DLT1, DLT2, DLT3 en DLT4..... 860×640×510 115
(2) Alle ander grade..... 860×610×530 115”

No. R. 926

28 May 1976

BREAD PRICES.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), as amended, I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Board, referred to in section 6 (1) of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has, under section 37 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, further amended the prohibition published by Government Notice R. 704 of 26 April 1974 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 926

28 Mei 1976

BROODPRYSE.—WYSIGING

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Koringraad genoem in artikel 6 (1) van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 37 van daardie Skema met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 704 van 26 April 1974, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 704 of 26 April 1974, as amended, is hereby further amended by—

- (a) the substitution in subclause (1) (a) of clause 2 for the figure "22" of the figure "24";
- (b) the substitution in subclause (1) (b) of clause 2 for the figure "24" of the figure "26"; and
- (c) the substitution in subclause (1) (a) of clause 3 for the figure "26" of the figure "28".

No. R. 927

28 May 1976

SPECIAL LEVIES ON CERTAIN DAIRY PRODUCTS

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Board, referred to in section 6 of the Dairy Scheme, published by Proclamation R. 25 of 1972, as amended, has, in terms of section 24 of that Scheme, with my approval and with effect from 1 June 1976, imposed the special levies set out in the Schedule hereto, in substitution for the special levies published by Government Notice R. 2058 of 31 October 1975, which is hereby repealed with effect from the same date.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

- (a) A special levy of 1,0c per kg on factory cheese of the Gouda type.
- (b) A special levy of 4,4c per kg on factory cheese other than the Cheddar or Gouda type.
- (c) A special levy of 1,25c per kg on condensed milk, including unsweetened condensed milk.
- (d) A special levy of 0,9c per kg on condensed skim-milk.
- (e) A special levy of 4,56c per kg on milk powder.
- (f) A special levy of 3c per kg on skim-milk powder.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 905

28 May 1976

REGULATIONS.—CISKEIAN NATIONAL DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED

Under and by virtue of the powers vested in me by section 26 of the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby make the regulations contained in the Schedule hereto in respect of the Ciskeian National Development Corporation Limited, established by Proclamation R. 49 of 1976.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

SCHEDULE**Definitions**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), shall bear the meaning so assigned thereto, and—

"Act" means the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968);

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 704 van 26 April 1974, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

- (a) in subklousule (1) (a) van klousule 2 die syfer "22" deur die syfer "24" te vervang;
- (b) in subklousule (1) (b) van klousule 2 die syfer "24" deur die syfer "26" te vervang; en
- (c) in subklousule (1) (a) van klousule 3 die syfer "26" deur die syfer "28" te vervang.

No. R. 927

28 Mei 1976

SPESIALE HEFFINGS OP SEKERE SUIWELPRODUKTE

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Suivelraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelskema, afgekondig by Proklamasie R. 25 van 1972, soos gewysig, ingevolge artikel 24 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Junie 1976, die spesiale heffings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die spesiale heffings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2058 van 31 Oktober 1975, wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

- (a) 'n Spesiale heffing van 1,0c per kg op fabriekskaas van die Goudatipe.
- (b) 'n Spesiale heffing van 4,4c per kg op fabriekskaas van 'n ander tipe as die Cheddar- of Goudatipe.
- (c) 'n Spesiale heffing van 1,25c per kg op kondensmelk, insluitende onversoete kondensmelk.
- (d) 'n Spesiale heffing van 0,9c per kg op gekondenseerde afgeroomde melk.
- (e) 'n Spesiale heffing van 4,56c per kg op melkpoeier.
- (f) 'n Spesiale heffing van 3c per kg op afgeroomde-melkpoeier.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 905

28 Mei 1976

REGULASIES.—CISKEISE NASIONALE ONTWIKKELINGSKORPORASIE BEPERK

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), vaardig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby die regulasies vervat in die Bylae hiervan uit ten opsigte van die Ciskeise Nasionale Ontwikkelingskorporasie Beperk, ingestel by Proklamasie R. 49 van 1976.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

"direkteur" 'n direkteur van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

"auditor" means the person appointed in terms of section 21 (2) of the Act to audit the accounts of the Corporation;

"Board" means the board of directors of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

"Corporation" means the Ciskeian National Development Corporation Limited, established by Proclamation R.49 of 1976;

"director" means a director of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

"secretary" means the person appointed by the Board to perform the duties of secretary.

Head office

2. The head office of the Corporation shall be situated in King William's Town until such time as the Minister, after consultation with the Corporation determines otherwise.

Financial year

3. The financial year of the Corporation shall end on 31 March of each year.

Matters to be submitted to the Trustee for decision

4. The Board shall submit to the Trustee for decision—

(a) any matter which the Trustee is required in terms of the Act to decide upon, approve or determine;

(b) any matter which the Trustee may in terms of section 24 of the Act require the Board to submit to him;

(c) any matter arising from the operation of the Act or these regulations or the exercise by the Board of its powers or the performance of its duties which it is deemed expedient to submit to the Trustee.

Procedure to be followed to obtain the Trustee's decision

5. Any matter submitted to the Trustee in terms of regulation 4—

(a) shall be submitted to the Minister, unless the Minister determines otherwise;

(b) shall be in writing;

(c) shall, if it is not a copy of a resolution by the Board or an extract from the minutes of a meeting of the Board, duly certified by the chairman and the secretary, be accompanied by a resolution of the Board which shall be certified as such and which shall contain a recommendation by or the views of the Board; and

(d) shall, if any director so desires, be accompanied by a separate report by such director:

Provided that the Minister may direct that any particular matter shall be submitted in such other manner as he may deem fit.

Conditions attaching to office of director

6. The period of office of the directors and of the chairman of the Board and the remuneration of a director shall be as determined by the Trustee in terms of section 13 of the Act.

7. A director shall be compensated on a basis as determined by the Board for all travelling and other expenses necessarily incurred in connection with the business of the Corporation and attendance at meetings of the Board.

"Korporasie" die Ciskeise Nasionale Ontwikkelingskorporasie Beperk wat by Proklamasie R. 49 van 1976 ingestel is;

"ouditeur" die persoon wat ingevolge artikel 21 (2) van die Wet benoem is om die rekeninge van die Korporasie te ouditeer;

"Raad" die raad van direkteure van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

"sekretaris" die persoon deur die Raad aangestel om die pligte van sekretaris te vervul;

"Wet" die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968).

Hoofkantoor

2. Die hoofkantoor van die Korporasie is in King William's Town geleë tot tyd en wyl die Minister na oorleg met die Korporasie anders bepaal.

Boekjaar

3. Die boekjaar van die Korporasie eindig op 31 Maart van elke jaar.

Aangeleenthede wat aan die Trustee vir beslissing voorgelê moet word

4. Die Raad lê die volgende aan die Trustee vir sy beslissing voor:

(a) Enige aangeleentheid waaroor die Trustee moet besluit of wat hy moet goedkeur of bepaal, ingevolge die Wet;

(b) enige aangeleentheid wat die Raad aan die Trustee moet voorlê indien die Trustee dit ingevolge artikel 24 van die Wet vereis;

(c) enige aangeleentheid wat uit die toepassing van die Wet of hierdie regulasies of die uitoefening, deur die Raad, van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte voortspruit en waarvan voorlegging aan die Trustee dienstig geag word.

Prosedure wat gevolg moet word om Trustee se beslissing te verkry

5. Enige aangeleentheid wat ingevolge regulasie 4 aan die Trustee voorgelê word—

(a) moet aan die Minister voorgelê word, tensy die Minister anders bepaal;

(b) moet skriftelik voorgelê word;

(c) moet, indien dit nie 'n afskrif is nie van 'n besluit van die Raad of 'n uittreksel uit die notule van 'n vergadering van die Raad, behoorlik deur die voorsitter en die sekretaris gesertifiseer, vergesel gaan van 'n besluit van die Raad wat as sodanig gesertifiseer moet wees en wat 'n aanbeveling deur of die sienswyse van die Raad moet bevat; en

(d) moet, indien 'n direkteur dit verlang, vergesel gaan van 'n afsonderlike verslag deur sodanige direkteur:

Met dien verstande dat die Minister kan gelas dat enige bepaalde aangeleentheid voorgelê moet word op 'n ander wyse wat hy goed ag.

Voorwaardes verbonde aan amp van direkteur

6. Die ampstermyn van die direkteure en van die voorsitter van die Raad en die besoldiging van 'n direkteur is soos deur die Trustee ingevolge artikel 13 van die Wet bepaal.

7. 'n Direkteur ontvang, volgens 'n grondslag deur die Raad bepaal, vergoeding vir alle reis- en ander koste noodsaaklikerwys aangegaan in verband met die sake van die Korporasie en die bywoning van vergaderings van die Raad.

8. The office of a director shall be deemed to have been vacated—

- (a) upon the death of such director; or
- (b) upon the expiration of his period of office; or
- (c) upon receipt by the Board of his resignation as a director, provided that he shall have given 30 days' notice, in writing, to the Board of his intention to resign and provided further that such resignation is accepted by the Board; or
- (d) if for a period of six consecutive months he fails, without leave of absence having been granted by the Board, to attend the meetings of the Board unless he is absent in connection with the business of the Corporation; or
- (e) if he is subject to an order of court declaring him to be of unsound mind or mentally ill or is lawfully detained as mentally ill under the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973); or
- (f) if he becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of or compounds with his creditors; or
- (g) if he is directly or indirectly concerned in any contract with the Corporation or shares in the profits of any contract with the Corporation: Provided that he shall not vacate his office if he has informed the Board of the nature and extent of his interest in such contract and he does not vote in respect of such contract or any matter arising therefrom.

Powers and duties of directors

9. It shall be competent for the Board at a duly constituted meeting, at which a quorum is present, to exercise and perform all or any of the powers and duties under the Act or these regulations which for the time being are vested in or may be exercised or performed by the Corporation.

10. A resolution, in writing, signed by all the directors, shall have the same force and effect as a resolution adopted at a duly convened and constituted meeting of the Board.

11. (1) The Board may enter into an agreement with the Xhosa Development Corporation that the Xhosa Development Corporation make available officers and employees to the Corporation on the conditions which apply to personnel of the Xhosa Development Corporation.

(2) The Board may from time to time entrust to or confer upon any officer or employee of the Corporation or any officer or employee made available to the Corporation in terms of subregulation (1) such duties or powers as the Board may deem desirable or necessary to be exercised or performed for any particular object or purpose and upon such terms and conditions and with such restrictions or reservations as the Board may deem expedient, and may add to, vary or revoke all or any of such powers or duties.

12. (1) The Board may in its discretion, appoint a committee consisting of such director or directors as it may designate to exercise such powers or perform such duties on behalf of the Corporation as the Board may deem desirable or expedient.

(2) Any committee appointed in terms of subregulation (1) shall in the exercise of its powers or the performance of its duties conform and adhere to such rules, terms and conditions as the Board may from time to time determine and shall record its acts and proceedings in the same manner as is required of the Board.

8. Die amp van 'n direkteur word geag ontruim te wees—

- (a) by die afsterwe van sodanige direkteur; of
- (b) by verstryking van sy ampstermyn; of
- (c) wanneer die Raad sy bedanking as direkteur ontvang, mits hy 30 dae skriftelik kennis aan die Raad geegee het van sy voorneme om te bedank en verder mits die Raad sodanige bedanking aanvaar; of
- (d) indien hy vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande versuim, sonder dat die Raad afwesigheidsverlof toegestaan het, om die vergaderings van die Raad by te woon tensy hy in verband met die sake van die Korporasie afwesig is; of
- (e) indien hy onderworpe is aan 'n hofbevel wat hom kranksinnig of geestesongesteld verklaar, of indien hy wettiglik kragtens die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), as geestesongesteld aangehou word; of
- (f) indien hy insolvent raak of van sy boedel afstand doen ten voordele van of 'n akkoord tref met sy krediteure; of
- (g) indien hy regstreeks of onregstreeks betrokke is by 'n kontrak met die Korporasie of deel het in die winste van enige kontrak met die Korporasie: Met dien verstande dat hy nie sy amp ontruim nie indien hy die Raad van die aard en omvang van sy belange in sodanige kontrak verwittig het en nie ten opsigte van sodanige kontrak of enige aangeleentheid wat daaruit voortspruit, stem nie.

Bevoegdhede en pligte van direkteure

9. Die Raad is bevoeg om op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering, waarop 'n kworum teenwoordig is, al die of enige van die bevoegdhede en pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies uit te oefen en te vervul wat, of waarvan die uitoefening en vervulling, asdan by die Korporasie berus.

10. 'n Skriftelike besluit, deur al die direkteure onderteken, het dieselfde regskrag en geldigheid as 'n besluit geneem op 'n behoorlik belegde en gekonstitueerde vergadering van die Raad.

11. (1) Die Raad kan met die Xhosa-ontwikkelingskorporasie ooreenkom dat die Xhosa-ontwikkelingskorporasie amptenare en werknemers aan die Korporasie beskikbaar stel op die voorwaardes wat op personeel van die Xhosa-ontwikkelingskorporasie van toepassing is.

(2) Die Raad kan van tyd tot tyd enige amptenaar of werknemer van die Korporasie of enige amptenaar of werknemer wat ingevolge subregulasie (1) aan die Korporasie beskikbaar gestel is, belas of beklee met pligte of bevoegdhede waarvan die vervulling of uitoefening na die Raad se mening wenslik of noodsaaklik is vir 'n bepaalde oogmerk of doel, en wel op die bedinge en voorwaardes en met die beperkings of voorbehoude wat die Raad dienstig ag, en kan al of enige van sodanige pligte of bevoegdhede uitbrei, verander of herroep.

12. (1) Die Raad kan na goedvinde 'n komitee aanstel wat bestaan uit sodanige direkteur of direkteure as wat hy aanwys, om namens die Korporasie die bevoegdhede uit te oefen of die pligte te vervul wat die Raad wenslik of dienstig ag.

(2) 'n Komitee wat ingevolge subregulasie (1) aangestel is, moet in die uitoefening van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte die reëls, bedinge en voorwaardes wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, nakom en hom daaraan hou en moet sy handelinge en verrigtinge notuleer op dieselfde wyse as wat van die Raad vereis word.

Quorum and procedure at meetings of the Board

13. The quorum required for the transaction of the business of the Board shall be a majority of the serving directors.

14. As far as practicable meetings of the Board shall be held monthly, but not fewer than six meetings a year shall be held: Provided that the secretary shall at the request of any director at any time convene a meeting of the Board.

15. The Board shall appoint the time and place for its meetings, and may meet for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate its meetings as it may deem fit.

16. At least 10 days' notice of the date, time and place of a meeting of the Board shall be given to each director or alternate director, as the case may be, and such notice shall be served in the manner provided for in regulation 28: Provided that the chairman may authorise a notice of such shorter period as he may determine in respect of a meeting deemed by him to be urgent.

17. The chairman shall preside at all meetings of the Board: Provided that if on the date and at the place appointed for a meeting the chairman is not present within 10 minutes after the time appointed for the commencement of that meeting, the directors then present may elect one of their number to act as chairman for that meeting.

18. (1) No resolution of the Board shall be binding unless it has been passed by a majority of votes.

(2) In the case of an equality of votes the chairman shall have a second or casting vote.

Keeping of registers, records and books of account

19. The Corporation shall keep, at its head office, a register of directors and alternate directors, if any, in which shall be recorded the following particulars in respect of each director or alternate director:

- (a) His full name;
- (b) the date of his appointment and the period for which he was appointed;
- (c) his residential and business addresses, one of which shall be indicated by such director or alternate director as his registered address for the purpose of the service of notices in terms of regulation 28;
- (d) his occupation;
- (e) in respect of an alternate director, the name of the director in whose place he acts as director; and
- (f) the date upon which he ceased to hold office.

20. Every director present at any meeting of the Board shall sign his name in a book which shall be kept for this purpose.

21. The Board shall cause written records to be kept in suitable registers in which the following particulars shall be recorded:

- (a) The names of directors present at each meeting of the Board and of each committee appointed in terms of regulation 12;
- (b) all appointments of officers and employees made by the Board;
- (c) all directions or instructions given by the Board; and
- (d) all resolutions and proceedings at meetings of the Board and committees appointed in terms of regulation 12.

Kworum en prosedure op vergaderings van die Raad

13. Die vereiste kworum vir die verrigting van die sake van die Raad is 'n meerderheid van die dienende direkteure.

14. Sover doenlik word vergaderings van die Raad elke maand gehou, maar minstens ses vergaderings per jaar moet gehou word: Met dien verstande dat die sekretaris te eniger tyd op versoek van 'n direkteur 'n vergadering van die Raad moet belê.

15. Die Raad bepaal die tyd en plek vir sy vergaderings en kan na goeë dunnke vir die afhandeling van sake vergader, sy vergaderings verdaag en andersins reël.

16. Minstens 10 dae kennis van die datum, tyd en plek van 'n vergadering van die Raad moet aan elke direkteur of plaasvervangende direkteur, na gelang van die geval, gegee word en sodanige kennisgewing moet beteken word op die wyse in regulasie 28 bepaal: Met dien verstande dat die voorsitter magtiging kan verleen tot kennisgewing van 'n korter tydperk wat hy mag vasstel ten opsigte van 'n vergadering wat hy as dringend beskou.

17. Die voorsitter neem die voorsitterstoel op alle vergaderings van die Raad in: Met dien verstande dat as die voorsitter op die datum en plek wat vir 'n vergadering bepaal is binne 10 minute na die vasgestelde tyd vir die aanvang van daardie vergadering nie teenwoordig is nie, die teenwoordige direkteure een uit hulle geledere kan kies om vir daardie vergadering as voorsitter op te tree.

18. (1) Geen besluit van die Raad is bindend nie tensy dit by meerderheid van stemme aangeneem is.

(2) In die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n tweede of beslissende stem.

Hou van registers, rekords en rekeningboeke

19. Die Korporasie moet op sy hoofkantoor 'n register hou van direkteure en plaasvervangende direkteure, as daar is, waarin die volgende besonderhede ten opsigte van elke direkteur of plaasvervangende direkteur opgeteken moet word:

- (a) Sy volle naam;
- (b) die datum van sy aanstelling en die tydperk waarvoor hy aangestel is;
- (c) sy woon- en besigheidsadres waarvan die direkteur of plaasvervangende direkteur een as sy geregistreerde adres moet aandui vir die betekening van kennisgewings ingevolge regulasie 28;
- (d) sy beroep;
- (e) ten opsigte van 'n plaasvervangende direkteur, die naam van die direkteur in wie se plek hy as direkteur optree; en
- (f) die datum waarop hy ophou om sy amp te beklee.

20. Elke direkteur wat op 'n vergadering van die Raad teenwoordig is, moet sy naam teken in 'n boek wat vir dié doel gehou word.

21. Die Raad moet skriftelike rekords laat hou in geskikte registers waarin die volgende besonderhede opgeteken moet word:

- (a) Die name van direkteure teenwoordig op elke vergadering van die Raad en van elke komitee ingevolge regulasie 12 aangestel;
- (b) alle aanstellings van amptenare en werknemers deur die Raad gedoen;
- (c) alle opdragte of voorskrifte deur die Raad uitge-reik; en
- (d) alle besluite en verrigtinge op vergaderings van die Raad en komitees ingevolge regulasie 12 aangestel.

22. (1) The Board shall cause such books of account to be kept as are necessary to give a true and correct record of—

(a) the state of affairs, the transactions and the financial position of the Corporation;

(b) the moneys received and expended by the Corporation; and

(c) the assets, credits and liabilities of the Corporation.

(2) The books referred to in subregulation (1) shall be kept in the head office of the Corporation and at such place or places as the Board may deem fit and shall be open for inspection by the Minister or any person duly authorised by him or by the Board.

(3) The Board shall after consultation with the auditor issue instructions in respect of the collection, receipt, banking, custody, payment, maintenance and control of moneys and of the acquisition, custody and control of property.

Official seal and the use thereof

23. There shall be an official seal of the Corporation upon which its name shall be engraved in legible characters in the official languages of the Ciskei.

24. The use of the official seal shall be subject to the following requirements:

(a) It shall not be affixed to any document except on the authority of a resolution of the Board;

(b) it shall not be so affixed except in the presence of two directors and the secretary or such other person as the Board may authorise thereto in such resolution;

(c) the said two directors and the secretary or such other person shall, in the presence of one another, sign every document to which the official seal is so affixed.

25. Every document to which the official seal has been affixed in terms of these regulations shall be binding on the Corporation.

26. The Board shall make suitable provision for the safe-keeping of the official seal.

Submission to the Trustee of balance sheet, statement of income and expenditure and report by the Board

27. The balance sheet, statement of income and expenditure and the report by the Board submitted to the Trustee in terms of section 22 of the Act shall be signed by two directors and the secretary.

Service of notices

28. A notice of the Corporation or the Board to a director, alternate director or any other person shall be served by the chairman or the secretary—

(a) by informing him personally of the text of the notice; or

(b) by handing the notice to him personally; or

(c) by posting a registered letter, containing the notice and properly addressed and franked, to—

(i) the director or alternate director at the registered address indicated by him for this purpose in terms of regulation 19 (c); and

(ii) any other person at his last known address.

29. A notice served by post in terms of regulation 28 (c) shall be deemed to have been served at the time at which the letter would be delivered in the normal course of mail delivery.

22. (1) Die Raad moet sodanige rekeningboeke laat hou as wat nodig is om 'n ware en juiste weergawe te bied van—

(a) die stand van sake, die transaksies en finansiële toestand van die Korporasie;

(b) die gelde ontvang en bestee deur die Korporasie; en

(c) die bates, kredits en laste van die Korporasie.

(2) Die boeke in subregulasie (1) genoem, moet in die hoofkantoor van die Korporasie gehou word en wel op 'n plek of plekke wat die Raad goed ag en lê ter insae vir die Minister of enige persoon behoorlik deur hom of deur die Raad daartoe gemagtig.

(3) Die Korporasie moet na oorlegpleging met die ouditeur voorskrifte uitreik oor die invordering, ontvangs, bank, bewaring, uitbetaling, versorging en beheer van gelde en oor die verkryging, bewaring en beheer van eiendom.

Amptelike seël en die gebruik daarvan

23. Daar moet 'n amptelike seël van die Korporasie wees waarop sy naam in leesbare letters in die amptelike tale van die Ciskei gegraveer moet wees.

24. Die gebruik van die amptelike seël is onderworpe aan die volgende voorskrifte:

(a) Dit mag nie op 'n dokument aangebring word nie tensy magtiging by besluit van die Raad daartoe verleen is;

(b) dit mag nie aldus aangebring word nie tensy dit geskied in teenwoordigheid van twee direkteure en die sekretaris of 'n ander persoon wat die Raad in sodanige besluit daartoe magtig;

(c) genoemde twee direkteure en die Sekretaris of sodanige ander persoon moet, in mekaar se teenwoordigheid, elke dokument onderteken waarop die amptelike seël aldus aangebring word.

25. Elke dokument waarop die amptelike seël ooreenkomstig hierdie regulasies aangebring is, is bindend vir die Korporasie.

26. Die Raad moet behoorlike voorsiening maak vir die veilige bewaring van die amptelike seël.

Voorlegging aan die Trustee van balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en verslag deur die Raad

27. Die balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en die verslag deur die Raad wat ingevolge artikel 22 van die Wet aan die Trustee voorgelê moet word, moet deur twee direkteure en die sekretaris onderteken wees.

Betekening van kennisgewings

28. 'n Kennisgewing van die Korporasie of die Raad aan 'n direkteur, plaasvervangende direkteur of enige ander persoon moet deur die voorsitter of die sekretaris beteken word—

(a) deur hom persoonlik van die teks van die kennisgewing te verwittig; of

(b) deur die kennisgewing aan hom persoonlik te oorhandig; of

(c) deur 'n geregistreerde brief, met die kennisgewing daarin, behoorlik te adresseer en te franker en te pos aan—

(i) die direkteur of plaasvervangende direkteur by die geregistreerde adres deur hom vir dié doel ingevolge regulasie 19 (c) aangedui; en

(ii) enige ander persoon by sy jongsbekende adres.

29. 'n Kennisgewing wat per pos ooreenkomstig regulasie 28 (c) beteken word, word geag beteken te gewees het op die tydstip waarop die brief in die gewone loop van posaflewering afgelewer sou word.

Consultation with Government of Ciskei

30. The Corporation may in respect of any project in the area for which it was established consult with the Government of the Ciskei if it deems it necessary within the scope of its operations.

Interim arrangements

31. Notwithstanding the provisions of these regulations, the Minister may take such steps as he may deem necessary to convene the first meeting of the Board.

No. R. 906

28 May 1976

REGULATIONS.—TRANSKEI DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED

Under and by virtue of the powers vested in me by section 26 of the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby make the regulations contained in the Schedule hereto in respect of the Transkei Development Corporation Limited, established by Proclamation R. 50 of 1976.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

SCHEDULE*Definitions*

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), shall bear the meaning so assigned thereto, and—

“Act” means the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968);

“auditor” means the person appointed in terms of section 21 (2) of the Act to audit the accounts of the Corporation;

“Board” means the board of directors of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

“Corporation” means the Transkei Development Corporation Limited, established by Proclamation R. 50 of 1976;

“director” means a director of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

“secretary” means the person appointed by the Board to perform the duties of secretary.

Head office

2. The head office of the Corporation shall be situated in Umtata until such time as the Minister after consultation with the Corporation determines otherwise.

Financial year

3. The financial year of the Corporation shall end on 31 March of each year.

Matters to be submitted to the Trustee for decision

4. The Board shall submit to the Trustee for decision—

(a) any matter which the Trustee is required in terms of the Act to decide upon, approve or determine;

(b) any matter which the Trustee may in terms of section 24 of the Act require the Board to submit to him;

(c) any matter arising from the operation of the Act or these regulations or the exercise by the Board of its powers or the performance of its duties which it is deemed expedient to submit to the Trustee.

Oorlegpleging met Regering van Ciskei

30. Die Korporasie kan ten opsigte van enige projek in die gebied waarvoor hy ingestel is met die Regering van die Ciskei oorleg pleeg indien hy dit binne die bestek van sy werksaamhede nodig ag.

Tussentydse reëlings

31. Ondanks die bepalings van hierdie regulasies, kan die Minister die stappe doen wat hy nodig ag ten einde die eerste vergadering van die Raad te belê.

No. R. 906

28 Mei 1976

REGULASIES.—TRANSKEI-ONTWIKKELINGS-KORPORASIE BEPERK

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), vaardig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby die regulasies vervat in die Bylae hiervan uit ten opsigte van die Transkei-ontwikkelingskorporasie Beperk, ingestel by Proklamasie R. 50 van 1976.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

BYLAE*Woordomskrywing*

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

“direkteur” ’n direkteur van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

“Korporasie” die Transkei-ontwikkelingskorporasie Beperk wat by Proklamasie R. 50 van 1976 ingestel is;

“ouditeur” die persoon wat ingevolge artikel 21 (2) van die Wet benoem is om die rekeninge van die Korporasie te ouditeer;

“Raad” die raad van direkteure van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

“sekretaris” die persoon deur die Raad aangestel om die pligte van die sekretaris te vervul;

“Wet” die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968).

Hoofkantoor

2. Die hoofkantoor van die Korporasie is in Umtata geleë tot tyd en wyl die Minister na oorleg met die Korporasie anders bepaal.

Boekjaar

3. Die boekjaar van die Korporasie eindig op 31 Maart van elke jaar.

Aangeleenthede wat aan die Trustee vir beslissing voorgelê moet word

4. Die Raad lê die volgende aan die Trustee vir sy beslissing voor:

(a) Enige aangeleentheid waarvoor die Trustee moet besluit of wat hy moet goedkeur of bepaal, ingevolge die Wet;

(b) enige aangeleentheid wat die Raad aan die Trustee moet voorlê indien die Trustee dit ingevolge artikel 24 van die Wet vereis;

(c) enige aangeleentheid wat uit die toepassing van die Wet of hierdie regulasies of die uitoefening, deur die Raad, van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte voortspuit en waarvan voorlegging aan die Trustee dienstig geag word.

Procedure to be followed to obtain the Trustee's decision

5. Any matter submitted to the Trustee in terms of regulation 4—

(a) shall be submitted to the Minister, unless the Minister determines otherwise;

(b) shall be in writing;

(c) shall, if it is not a copy of a resolution by the Board or an extract from the minutes of a meeting of the Board, duly certified by the chairman and the secretary, be accompanied by a resolution of the Board which shall be certified as such and which shall contain a recommendation by or the views of the Board; and

(d) shall, if any director so desires, be accompanied by a separate report by such director:

Provided that the Minister may direct that any particular matter shall be submitted in such other manner as he may deem fit.

Conditions attaching to office of director

6. The period of office of the directors and of the chairman of the Board and the remuneration of a director shall be as determined by the Trustee in terms of section 13 of the Act.

7. A director shall be compensated on a basis as determined by the Board for all travelling and other expenses necessarily incurred in connection with the business of the Corporation and attendance at meetings of the Board.

8. The office of a director shall be deemed to have been vacated—

(a) upon the death of such director; or

(b) upon the expiration of his period of office; or

(c) upon receipt by the Board of his resignation as a director, provided that he shall have given 30 days' notice, in writing, to the Board of his intention to resign and provided further that such resignation is accepted by the Board; or

(d) if for a period of six consecutive months he fails, without leave of absence having been granted by the Board, to attend the meetings of the Board unless he is absent in connection with the business of the Corporation; or

(e) if he is subject to an order of court declaring him to be of unsound mind or mentally ill or is lawfully detained as mentally ill under the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973); or

(f) if he becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of or compounds with his creditors; or

(g) if he is directly or indirectly concerned in any contract with the Corporation or shares in the profits of any contract with the Corporation: Provided that he shall not vacate his office if he has informed the Board of the nature and extent of his interest in such contract and he does not vote in respect of such contract or any matter arising therefrom.

Powers and duties of directors

9. It shall be competent for the Board at a duly constituted meeting, at which a quorum is present, to exercise and perform all or any of the powers and duties under the Act or these regulations which for the time being are vested in or may be exercised or performed by the Corporation.

10. A resolution, in writing, signed by all the directors, shall have the same force and effect as a resolution adopted at a duly convened and constituted meeting of the Board.

Prosedure wat gevolg moet word om Trustee se beslissing te verkry

5. Enige aangeleentheid wat ingevolge regulasie 4 aan die Trustee voorgelê word—

(a) moet aan die Minister voorgelê word, tensy die Minister anders bepaal;

(b) moet skriftelik voorgelê word;

(c) moet, indien dit nie 'n afskrif is nie van 'n besluit van die Raad of 'n uittreksel uit die notule van 'n vergadering van die Raad, behoorlik deur die voorsitter en die sekretaris gesertifiseer, vergesel gaan van 'n besluit van die Raad wat as sodanig gesertifiseer moet wees en wat 'n aanbeveling deur of die sienswyse van die Raad moet bevat; en

(d) moet, indien 'n direkteur dit verlang, vergesel gaan van 'n afsonderlike verslag deur sodanige direkteur:

Met dien verstande dat die Minister kan gelas dat enige bepaalde aangeleentheid voorgelê moet word op 'n ander wyse wat hy goed ag.

Voorwaardes verbonde aan amp van direkteur

6. Die ampstermyn van die direkteure en van die voorsitter van die Raad en die besoldiging van 'n direkteur is soos deur die Trustee ingevolge artikel 13 van die Wet bepaal.

7. 'n Direkteur ontvang, volgens 'n grondslag deur die Raad bepaal, vergoeding vir alle reis- en ander koste noodsaaklikerwys aangegaan in verband met die sake van die Korporasie en die bywoning van vergaderings van die Raad.

8. Die amp van 'n direkteur word geag ontruim te wees—

(a) by die afsterwe van sodanige direkteur; of

(b) by verstryking van sy ampstermyn; of

(c) wanneer die Raad sy bedanking as direkteur ontvang, mits hy 30 dae skriftelik kennis aan die Raad gegee het van sy voorneme om te bedank en verder mits die Raad sodanige bedanking aanvaar; of

(d) indien hy vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande versuim, sonder dat die Raad afwesigheidsverlof toegestaan het, om die vergaderings van die Raad by te woon tensy hy in verband met die sake van die Korporasie afwesig is; of

(e) indien hy onderworpe is aan 'n hofbevel wat hom kranksinnig of geestesongesteld verklaar, of indien hy wettiglik kragtens die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), as geestesongesteld aangehou word; of

(f) indien hy insolvent raak of van sy boedel afstand doen ten voordele van of 'n akkoord tref met sy krediteure; of

(g) indien hy regstreeks of onregstreeks betrokke is by 'n kontrak met die Korporasie of deel het in die winste van enige kontrak met die Korporasie: Met dien verstande dat hy nie sy amp ontruim nie indien hy die Raad van die aard en omvang van sy belange in sodanige kontrak verwittig het en nie ten opsigte van sodanige kontrak of enige aangeleentheid wat daaruit voortspuit, stem nie.

Bevoegdhede en pligte van direkteure

9. Die Raad is bevoeg om op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering, waarop 'n kworum teenwoordig is, al die of enige van die bevoegdhede en pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies uit te oefen en te vervul wat, of waarvan die uitoefening en vervulling, asdan by die Korporasie berus.

10. 'n Skriftelike besluit, deur al die direkteure onderteken, het dieselfde regskrag en geldigheid as 'n besluit geneem op 'n behoorlik belegde en gekonstitueerde vergadering van die Raad.

11. (1) The Board may enter into an agreement with the Xhosa Development Corporation that the Xhosa Development Corporation make available officers and employees to the Corporation on the conditions which apply to personnel of the Xhosa Development Corporation.

(2) The Board may from time to time entrust to or confer upon any officer or employee of the Corporation or any officer or employee made available to the Corporation in terms of subregulation (1) such duties or powers as the Board may deem desirable or necessary to be exercised or performed for any particular object or purpose and upon such terms and conditions and with such restrictions or reservations as the Board may deem expedient, and may add to, vary or revoke all or any of such powers or duties.

12. (1) The Board may in its discretion, appoint a committee consisting of such director or directors as it may designate to exercise such powers or perform such duties on behalf of the Corporation as the Board may deem desirable or expedient.

(2) Any committee appointed in terms of subregulation (1) shall in the exercise of its powers or the performance of its duties conform and adhere to such rules, terms and conditions as the Board may from time to time determine and shall record its acts and proceedings in the same manner as is required of the Board.

Quorum and procedure at meetings of the Board

13. The quorum required for the transaction of the business of the Board shall be a majority of the serving directors.

14. As far as practicable meetings of the Board shall be held monthly, but not fewer than six meetings a year shall be held: Provided that the secretary shall at the request of any director at any time convene a meeting of the Board.

15. The Board shall appoint the time and place for its meetings, and may meet for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate its meetings as it may deem fit.

16. At least 10 days' notice of the date, time and place of a meeting of the Board shall be given to each director or alternate director, as the case may be, and such notice shall be served in the manner provided for in regulation 28: Provided that the chairman may authorise a notice of such shorter period as he may determine in respect of a meeting deemed by him to be urgent.

17. The chairman shall preside at all meetings of the Board: Provided that if on the date and at the place appointed for a meeting the chairman is not present within 10 minutes after the time appointed for the commencement of that meeting, the directors then present may elect one of their number to act as chairman for that meeting.

18. (1) No resolution of the Board shall be binding unless it has been passed by a majority of votes.

(2) In the case of an equality of votes the chairman shall have a second or casting vote.

Keeping of registers, records and books of account

19. The Corporation shall keep, at its head office, a register of directors and alternate directors, if any, in which shall be recorded the following particulars in respect of each director or alternate director:

- (a) His full name;
- (b) the date of his appointment and the period for which he was appointed;

11. (1) Die Raad kan met die Xhosa-ontwikkelings-korporasie ooreenkom dat die Xhosa-ontwikkelingskorporasie amptenare en werknemers aan die Korporasie beskikbaar stel op die voorwaardes wat op personeel van die Xhosa-ontwikkelingskorporasie van toepassing is.

(2) Die Raad kan van tyd tot tyd enige amptenaar of werknemer van die Korporasie of enige amptenaar of werknemer wat ingevolge subregulasie (1) aan die Korporasie beskikbaar gestel is, belas of beklee met pligte of bevoegdhede waarvan die vervulling of uitoefening na die Raad se mening wenslik of noodsaaklik is vir 'n bepaalde oogmerk of doel, en wel op die bedinge en voorwaardes en met die beperkings of voorbehoude wat die Raad dienstig ag, en kan al of enige van sodanige pligte of bevoegdhede uitbrei, verander of herroep.

12. (1) Die Raad kan na goedvinde 'n komitee aanstel wat bestaan uit sodanige direkteur of direkteure as wat hy aanwys, om namens die Korporasie die bevoegdhede uit te oefen of die pligte te vervul wat die Raad wenslik of dienstig ag.

(2) 'n Komitee wat ingevolge subregulasie (1) aangestel is, moet in die uitoefening van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte die reëls, bedinge en voorwaardes wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, nakom en hom daaraan hou en moet sy handeling en verrigtinge notuleer op dieselfde wyse as wat van die Raad vereis word.

Kworum en prosedure op vergaderings van die Raad

13. Die vereiste kworum vir die verrigting van die sake van die Raad is 'n meerderheid van die dienende direkteure.

14. Sover doenlik word vergaderings van die Raad elke maand gehou, maar minstens ses vergaderings per jaar moet gehou word: Met dien verstande dat die sekretaris te eniger tyd op versoek van 'n direkteur 'n vergadering van die Raad moet belê.

15. Die Raad bepaal die tyd en plek vir sy vergaderings en kan na goedgekeurde vir die afhandeling van sake vergader, sy vergaderings verdaag en andersins reël.

16. Minstens 10 dae kennis van die datum, tyd en plek van 'n vergadering van die Raad moet aan elke direkteur of plaasvervangende direkteur, na gelang van die geval, gegee word en sodanige kennisgewing moet beteken word op die wyse in regulasie 28 bepaal: Met dien verstande dat die voorsitter magtiging kan verleen tot kennisgewing van 'n korter tydperk wat hy mag vasstel ten opsigte van 'n vergadering wat hy as dringend beskou.

17. Die voorsitter neem die voorsitterstoel op alle vergaderings van die Raad in: Met dien verstande dat as die voorsitter op die datum en plek wat vir 'n vergadering bepaal is binne 10 minute na die vasgestelde tyd vir die aanvang van daardie vergadering nie teenwoordig is nie, die teenwoordige direkteure een uit hulle geledere kan kies om vir daardie vergadering as voorsitter op te tree.

18. (1) Geen besluit van die Raad is bindend nie tensy dit by meerderheid van stemme aangeneem is.

(2) In die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n tweede of beslissende stem.

Hou van registers, rekords en rekeningboeke

19. Die Korporasie moet op sy hoofkantoor 'n register hou van direkteure en plaasvervangende direkteure, as daar is, waarin die volgende besonderhede ten opsigte van elke direkteur of plaasvervangende direkteur opgeteken moet word:

- (a) Sy volle naam;
- (b) die datum van sy aanstelling en die tydperk waarvoor hy aangestel is;

(c) his residential and business addresses, one of which shall be indicated by such director or alternate director as his registered address for the purpose of the service of notices in terms of regulation 28;

(d) his occupation;

(e) in respect of an alternate director, the name of the director in whose place he acts as director; and

(f) the date upon which he ceased to hold office.

20. Every director present at any meeting of the Board shall sign his name in a book which shall be kept for this purpose.

21. The Board shall cause written records to be kept in suitable registers in which the following particulars shall be recorded:

(a) The names of directors present at each meeting of the Board and of each committee appointed in terms of regulation 12;

(b) all appointments of officers and employees made by the Board;

(c) all directions or instructions given by the Board; and

(d) all resolutions and proceedings at meetings of the Board and committees appointed in terms of regulation 12.

22. (1) The Board shall cause such books of account to be kept as are necessary to give a true and correct record of—

(a) the state of affairs, the transactions and the financial position of the Corporation;

(b) the moneys received and expended by the Corporation; and

(c) the assets, credits and liabilities of the Corporation.

(2) The books referred to in subregulation (1) shall be kept in the head office of the Corporation and at such place or places as the Board may deem fit and shall be open for inspection by the Minister or any person duly authorised by him or by the Board.

(3) The Board shall after consultation with the auditor issue instructions in respect of the collection, receipt, banking, custody, payment, maintenance and control of moneys and of the acquisition, custody and control of property.

Official seal and the use thereof

23. There shall be an official seal of the Corporation upon which its name shall be engraved in legible characters in the official languages of the Transkei.

24. The use of the official seal shall be subject to the following requirements:

(a) It shall not be affixed to any document except on the authority of a resolution of the Board;

(b) it shall not be so affixed except in the presence of two directors and the secretary or such other person as the Board may authorise thereto in such resolution;

(c) the said two directors and the secretary or such other person shall, in the presence of one another, sign every document to which the official seal is so affixed.

25. Every document to which the official seal has been affixed in terms of these regulations shall be binding on the Corporation.

26. The Board shall make suitable provision for the safe-keeping of the official seal.

(c) sy woon- en besigheidsadres waarvan die direkteur of plaasvervangende direkteur een as sy geregistreerde adres moet aandui vir die betekening van kennisgewings ingevolge regulasie 28;

(d) sy beroep;

(e) ten opsigte van 'n plaasvervangende direkteur, die naam van die direkteur in wie se plek hy as direkteur optree; en

(f) die datum waarop hy ophou om sy amp te beklee.

20. Elke direkteur wat op 'n vergadering van die Raad teenwoordig is, moet sy naam teken in 'n boek wat vir dié doel gehou word.

21. Die Raad moet skriftelike rekords laat hou in geskikte registers waarin die volgende besonderhede opgeteken moet word:

(a) Die name van direkteure teenwoordig op elke vergadering van die Raad en van elke komitee ingevolge regulasie 12 aangestel;

(b) alle aanstellings van amptenare en werknemers deur die Raad gedoen;

(c) alle opdragte of voorskrifte deur die Raad uitgereik; en

(d) alle besluite en verrigtinge op vergaderings van die Raad en komitees ingevolge regulasie 12 aangestel.

22. (1) Die Raad moet sodanige rekeningboeke laat hou as wat nodig is om 'n ware en juiste weergawe te bied van—

(a) die stand van sake, die transaksies en finansiële toestand van die Korporasie;

(b) die gelde ontvang en bestee deur die Korporasie; en

(c) die bates, kredits en laste van die Korporasie.

(2) Die boeke in subregulasie (1) genoem, moet in die hoofkantoor van die Korporasie gehou word en wel op 'n plek of plekke wat die Raad goed ag en lê ter insae vir die Minister of enige persoon behoorlik deur hom of deur die Raad daartoe gemagtig.

(3) Die Korporasie moet na oorlegpleging met die ouditeur voorskrifte uitreik oor die invordering, ontvangs, bank, bewaring, uitbetaling, versorging en beheer van gelde en oor die verkryging, bewaring en beheer van eiendom.

Amptelike seël en die gebruik daarvan

23. Daar moet 'n amptelike seël van die Korporasie wees waarop sy naam in leesbare letters in die amptelike tale van die Transkei gegraveer moet wees.

24. Die gebruik van die amptelike seël is onderworpe aan die volgende voorskrifte:

(a) Dit mag nie op 'n dokument aangebring word nie tensy magtiging by besluit van die Raad daartoe verleen is;

(b) dit mag nie aldus aangebring word nie tensy dit geskied in teenwoordigheid van twee direkteure en die sekretaris of 'n ander persoon wat die Raad in sodanige besluit daartoe magtig;

(c) genoemde twee direkteure en die Sekretaris of sodanige ander persoon moet, in mekaar se teenwoordigheid, elke dokument onderteken waarop die amptelike seël aldus aangebring word.

25. Elke dokument waarop die amptelike seël ooreenkomstig hierdie regulasies aangebring is, is bindend vir die Korporasie.

26. Die Raad moet behoorlike voorsiening maak vir die veilige bewaring van die amptelike seël.

Submission to the Trustee of balance sheet, statement of income and expenditure and report by the Board

27. The balance sheet, statement of income and expenditure and the report by the Board submitted to the Trustee in terms of section 22 of the Act shall be signed by two directors and the secretary.

Service of notices

28. A notice of the Corporation or the Board to a director, alternate director or any other person shall be served by the chairman or the secretary—

(a) by informing him personally of the text of the notice; or

(b) by handing the notice to him personally; or

(c) by posting a registered letter, containing the notice and properly addressed and franked, to—

(i) the director or alternate director at the registered address indicated by him for this purpose in terms of regulation 19 (c); and

(ii) any other person at his last known address.

29. A notice served by post in terms of regulation 28 (c) shall be deemed to have been served at the time at which the letter would be delivered in the normal course of mail delivery.

Consultation with Government of Transkei

30. The Corporation may in respect of any project in the area for which it was established consult with the Government of the Transkei if it deems it necessary within the scope of its operations.

Interim arrangements

31. Notwithstanding the provisions of these regulations, the Minister may take such steps as he may deem necessary to convene the first meeting of the Board.

No. R. 909

28 May 1976

CORRECTION NOTICE

Substitute the following subsection for subsection (3) of section 47 in the Afrikaans text of the Owambo Election Proclamation, 1973 (Proclamation R. 105 of 1973):

“(3) Geen persoon mag direk of indirek enige kieser beweeg om sy stembrief, nadat hy dit gemerk het, op so ’n wyse te vertoon dat enige persoon die naam van die kandidaat vir wie hy sy stembrief aldus gemerk het, te wete kom nie.”.

No. R. 916

28 May 1976

AMENDMENT OF RULES.—COURTS OF BANTU AFFAIRS COMMISSIONERS—CIVIL PROCEEDINGS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 10 (4) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), as amended, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby give notice that I amend the regulations containing the rules prescribing the practice and procedure in civil proceedings in courts of Bantu Affairs Commissioners, which were published under Government Notice R. 2083 of 1967, in accordance with the accompanying Schedule.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

Voorlegging aan die Trustee van balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en verslag deur die Raad

27. Die balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en die verslag deur die Raad wat ingevolge artikel 22 van die Wet aan die Trustee voorgelê moet word, moet deur twee direkteure en die sekretaris onderteken wees.

Betekening van kennisgewings

28. ’n Kennisgewing van die Korporasie of die Raad aan ’n direkteur, plaasvervangende direkteur of enige ander persoon moet deur die voorsitter of die sekretaris beteken word—

(a) deur hom persoonlik van die teks van die kennisgewing te verwittig; of

(b) deur die kennisgewing aan hom persoonlik te oorhandig; of

(c) deur ’n geregistreerde brief, met die kennisgewing daarin, behoorlik te adresseer en te franker en te pos aan—

(i) die direkteur of plaasvervangende direkteur by die geregistreerde adres deur hom vir dié doel ingevolge regulasie 19 (c) aangedui; en

(ii) enige ander persoon by sy jongs bekende adres.

29. ’n Kennisgewing wat per pos ooreenkomstig regulasie 28 (c) beteken word, word geag beteken te gewees het op die tydstip waarop die brief in die gewone loop van posaflewering afgelewer sou word.

Oorlegpleging met Regering van Transkei

30. Die Korporasie kan ten opsigte van enige projek in die gebied waarvoor hy ingestel is met die Regering van die Transkei oorleg pleeg indien hy dit binne die bestek van sy werksaamhede nodig ag.

Tussentydse reëlings

31. Ondanks die bepalings van hierdie regulasies, kan die Minister die stappe doen wat hy nodig ag ten einde die eerste vergadering van die Raad te belê.

No. R. 909

28 Mei 1976

VERBETERINGSKENNISGEWING

Vervang subartikel (3) van artikel 47 van die Afrikaanse teks van die Owambo-verkiesingsproklamasie, 1973 (Proklamasie R. 105 van 1973), deur die volgende subartikel:

“(3) Geen persoon mag direk of indirek enige kieser beweeg om sy stembrief, nadat hy dit gemerk het, op so ’n wyse te vertoon dat enige persoon die naam van die kandidaat vir wie hy sy stembrief aldus gemerk het, te wete kom nie.”.

No. R. 916

28 Mei 1976

WYSIGING VAN REËLS.—BANTOESAKEKOMMISSARISHOWE—SIVIELE GEDINGE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (4) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), soos gewysig, gee ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby kennis dat ek die regulasies wat die reëls bevat waarby die praktyk en prosedure in siviele gedinge in houe van Bantoesakekommissarisse voorgeskryf word en wat by Goewermentskennisgewing R. 2083 van 1967 afgekondig is, ooreenkomstig bygaande Bylae wysig.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

SCHEDULE

In rules 13 and 25 insert after the word "Development" the following words: "or any other officer of the Department of Bantu Administration and Development, if authorised thereto by the Secretary for Bantu Administration and Development".

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 920

28 May 1976

COLOURED PERSONS EDUCATION ACT, 1963

AMENDMENT OF REGULATIONS

Under section 34 of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby further amend the regulations promulgated under the said section 34 and published by Government Notice R. 1898 of 21 November 1963, in Regulation Gazette 257 of 4 December 1963, as amended, as follows:

The following regulation is substituted for regulation T2.1:

"T2.1 A travelling allowance not exceeding R26 per annum may be granted to a pupil: Provided that—

(a) no travelling allowance shall be granted to a pupil residing within 3,25 kilometres of a suitable school having the necessary accommodation except where exceptional circumstances of physical disability exist; and

(b) no travelling allowance shall be granted to a pupil to whom a boarding allowance has been granted."

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 910

28 May 1976

LIST OF INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION TARIFFS

By virtue of the powers vested in him by section 3 (2A) and (2B) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), the Postmaster General announces that the "List of International Telecommunication Tariffs" promulgated by Government Notice R. 1202 of 12 July 1974, as amended, is hereby further amended as follows:

Item 1.1 Operator-controlled calls

Insert the following particulars alphabetically:

Service to	Basic rate		Personal call fee
	Three minutes	One minute	
"Ivory Coast....."	R 7,50	R 2,50	R 2,50"

BYLAE

In reëls 13 en 25 voeg die volgende woorde na die woord "ontwikkeling" in: "of 'n ander beampte in die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling indien hy deur die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling daartoe gemagtig is".

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-, REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

No. R. 920

28 Mei 1976

WET OP ONDERWYS VIR KLEURLINGE, 1963

WYSIGING VAN REGULASIES

Kragtens artikel 34 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 34 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963 in Regulasiekoerant 257 van 4 Desember 1963, soos gewysig, verder soos volg:

Regulasie T2.1 word deur die volgende regulasie vervang:

"T2.1 'n Vervoertoelae van hoogstens R26 per jaar kan aan 'n leerling toegeken word: Met dien verstande dat—

(a) behalwe waar daar buitengewone omstandighede van liggaamlike gestremdheid bestaan, geen vervoertoelae toegeken word aan 'n leerling wat binne 3,25 kilometer van 'n geskikte skool wat oor die nodige akkommodasie beskik, woonagtig is nie; en

(b) geen vervoertoelae toegeken word aan 'n leerling aan wie 'n losiestoelae toegestaan is nie."

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 910

28 Mei 1976

LYS VAN INTERNASIONALE TELEKOMMUNIKASIE TARIFFE

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2A) en (2B) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), maak die Posmeester-generaal bekend dat die "Lys van Internasionale Telekommunikasietariewe" afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1202 van 12 Julie 1974, soos gewysig, hierby soos volg verder gewysig word:

Item 1.1 Operateurbeheerde oproepe

Voeg die volgende besonderhede alfabeties in:

Diens na	Grondtarief		Persoonlike-oproepgeld
	Drie minute	Een minuut	
"Ivoorkus....."	R 7,50	R 2,50	R 2,50"

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 900 28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/402)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 900 28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/402)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
85.20 By the substitution for subheadings Nos. 85.20.90 and 85.20.95 of the following: "85.20.90 Other filament lamps, vacuum type: .05 Of less than 15 W	no.	155c per 100		105c per 100 (U.K.)
.15 Of 15 W or more but not exceeding 60 W	no.	20% or 1 500c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20% less 50c per 100 or 1 450c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)
.20 Exceeding 60 W	no.	20% or 1 500c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20% less 100c per 100 or 1 400c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)
85.20.95 Other filament lamps, gas filled: .05 Not exceeding 100 W, identifiable for use solely or principally in headlamps for miners	no.	100c per 100		free (U.K.)
.10 Other, of less than 15 W	no.	210c per 100		110c per 100 (U.K.)
.15 Other, of 15 W or more but not exceeding 100 W	no.	20% or 1 500c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20% less 100c per 100 or 1 400c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)
.20 Exceeding 100 W	no.	20% or 1 500c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price		20% less 200c per 100 or 1 300c per 100 less 80 per cent of the f.o.b. price (U.K.)"

Note.—The rates of duty on certain filament lamps are amended to the extent indicated.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.20 Deur subposte Nos. 85.20.90 en 85.20.95 deur die volgende te vervang: „85.20.90 Ander gloeilampe, vakuümtype: .05 Van minder as 15 W	getal	155c per 100		105c per 100 (V.K.)
.15 Van minstens 15 W maar hoogstens 60 W	getal	20% of 1 500c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20% min 50c per 100 of 1 450c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)
.20 Van meer as 60 W	getal	20% of 1 500c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20% min 100c per 100 of 1 400c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)
85.20.95 Ander gloeilampe, met gas gevul: .05 Van hoogstens 100 W, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in koplampe vir mynwerkers	getal	100c per 100		vry (V.K.)
.10 Ander, van minder as 15 W	getal	210c per 100		110c per 100 (V.K.)
.15 Ander, van minstens 15 W maar hoogstens 100 W	getal	20% of 1 500c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20% min 100c per 100 of 1 400c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)
.20 Van meer as 100 W	getal	20% of 1 500c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b.		20% min 200c per 100 of 1 300c per 100 min 80 persent van die prys v.a.b. (V.K.)”

Opmerking.—Die skale van reg op sekere gloeilampe word gewysig in die mate aangedui.

No. R. 899

28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/401)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 899

28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/401)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
70.20 By the substitution for subheading No. 70.20.29 of the following: "70.20.29 Fabrics woven from multifilament rovings	kg	20%"		

Note.—The rate of duty on fabrics woven from multifilament glass fibre rovings is increased from 10% to 20%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
70.20 Deur subpos No. 70.20.29 deur die volgende te vervang: „70.20.29 Stowwe van multifilamentveselstringe geweef	kg	20%"		

Opmerking.—Die skaal van reg op stowwe van multifilamentglasveselstringe geweef word van 10% na 20% verhoog.

No. R. 901

28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/467)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 901

28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/467)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.10	By the substitution for tariff heading No. 51.01 of the following: "51.01 (1) Yarn of man-made fibres (continuous) (excluding yarn of polyamide fibres and yarn exceeding 1 400 dtex with discontinuous or broken colours) (2) Stretch and bulked yarns of polyamide fibres (continuous) (excluding yarn exceeding 1 400 dtex with discontinuous or broken colours)	Full duty Full duty"

Notes.—

1. The provisions for a rebate of duty on yarn of man-made fibres (continuous) exceeding 1 400 dtex with discontinuous or broken colours for the manufacture of carpets and mats, is withdrawn.
2. The extent of rebate on the remaining yarns is amended from full duty less 5% to full duty.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.10	Deur tariefpos No. 51.01 deur die volgende te vervang: „51.01 (1) Garing van gefabriseerde vesels (kontinu) (uitgesonderd garing van poliamiedvesels en garing van meer as 1 400 dtex met nie-deurlopende of gebreekte kleure) (2) Rek- en uitbultgarings van poliamiedvesels (kontinu) (uitgesonderd garing van meer as 1 400 dtex met nie-deurlopende of gebreekte kleure)	Volle reg Volle reg"

Opmerkings.—

1. Die voorsiening vir 'n korting op reg op garing van gefabriseerde vesels (kontinu) van meer as 1 400 dtex met nie-deurlopende of gebreekte kleure vir die vervaardiging van tapyte en matte, word ingetrek.
2. Die mate van korting op die oorblywende garings word gewysig van volle reg min 5% na volle reg.

No. R. 902

28 May 1976

No. R. 902

28 Mei 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/186)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/186)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
407.00	By the insertion after Note (6) of the following: "(7) For the purposes of item 407.04/87.00(i) the vehicle in question shall not be deemed to be personally owned and used personally by the importer unless such importer was, at all reasonable times, personally present at the place where the vehicle was used by him, and the importer shall be deemed to have used that vehicle from the date on which he took physical delivery of the vehicle until the date on which the vehicle was delivered by him to the shippers or other agent for the purpose of shipment or despatch. (8) For the purposes of item 407.04 the importer shall, if he is absent for a continuous period of longer than 3 months from the place where the vehicle is usually used in the Republic, not be deemed to have imported the vehicle for his personal or own use, and the duty as prescribed in the regulations shall be payable as from the date of such absence. (9) The rebate of duty specified in item 407.04 shall only be allowed once per family during a period of 3 years."	
407.04	By the substitution for item 407.04 of the following: "407.04 Motor vehicles imported by natural persons on change of permanent residence: 87.00 One motor vehicle per family, imported by a natural person for his personal or own use, who in the discretion of the Secretary permanently changes his residence to the Republic and: (i) provided the vehicle so imported is the personal property of the importer and has personally been owned and used by him for a period of not less than 12 months prior to his departure to the Republic or owned and used in the case of intended residents arriving under a State aided scheme for such shorter period as the Secretary may in exceptional circumstances decide: Provided that this rebate of duty shall not apply to a vehicle owned and used by an intended resident prior to his departure to the Republic for less than 12 months if such vehicle was acquired under a tax rebate scheme; and (ii) provided the vehicle is not offered, advertised, lent, hired, leased, pledged, given away, exchanged, sold or otherwise disposed of within a period of 2 years from the date of entry under this item: Provided that any one of the foregoing acts with such vehicle within a period of 2 years from the date of entry in terms of this item shall render such vehicle liable to payment of duty in accordance with the regulations	Full duty"
407.06	By the substitution for item 407.06 of the following: "407.06 Household furniture, other household effects and other removable articles, including equipment necessary for the exercise of the calling, trade or profession of the person, other than industrial, commercial or agricultural plant and excluding motor vehicles, caravans, trailers, boats of all kinds, alcoholic beverages and tobacco goods, the bona fide property of a natural person (including a returning resident of the Republic) and members of his family, imported for own use on change of his residence to the Republic: (1) Used (2) New, to the value of R150 for each adult and R50 for each child, with a maximum of R500 for each family	Full duty Full duty"

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.25	By the insertion after item 460.24 of the following: "460.25 Motor vehicles imported by immigrants or returning permanent residents of the Republic (excluding tourists) for their personal or own use: 87.00 (1) Motor cars and station wagons and similar dual purpose motor vehicles, motor cycles, auto-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars, the <i>bona fide</i> property of immigrants, provided such immigrants can, to the satisfaction of the Secretary, produce documentary evidence that such vehicles were ordered by them or were in their possession on or before 20 November 1975 and provided such vehicles have been owned and used by such immigrants prior to their departure to the Republic for not less than 6 months or for such shorter period as the Secretary may in exceptional circumstances decide and are, except with the permission of the Secretary, not sold or disposed of to other persons within a period of 2 years after the date of entry: Provided that such vehicles are, for the purposes of this item, entered before 28 May 1977 on which date this rebate expires (2) One motor car or station wagon or similar dual purpose motor vehicle per family, the <i>bona fide</i> property of a permanent resident of the Republic returning after an unbroken absence of not less than 12 months from the Republic, provided such returning resident can, to the satisfaction of the Secretary, produce documentary evidence that such vehicle was ordered by him or was in his possession on or before 20 November 1975 and provided such vehicle has been owned and used by such returning resident for not less than 6 months prior to his departure to the Republic and is not sold or disposed of to another person within a period of 2 years after the date of entry: Provided that sale or disposal of such vehicle within a period of 2 years after the date of entry under this item shall be subject to payment of duty in accordance with any regulation relating to the disposal of any motor vehicle entered under item 406.00: Provided further that, if the Secretary in exceptional circumstances so decides, a permanent resident who is obliged to interrupt his absence from the Republic by returning thereto for a brief period or periods, shall in the application of this item be regarded as having been absent for an unbroken period on condition that the periods of absence from the Republic, taken together, amount to at least 12 months: Provided further that such vehicle is, for the purposes of this item, entered before 28 May 1977 on which date this rebate expires	Full duty Full duty"
490.03	By the substitution for item 490.03 of the following: "490.03 Private motor vehicles belonging to a person taking up temporary residence in the Republic	Full duty"

Notes:

1. The addition of the Notes under item 407.00 is self-explanatory.
2. (a) Item 407.04 is amended to bring the wording thereof in line with a recommendation by the Customs Co-operation Council, Brussels, but certain provisos are imposed.
 (b) The provision whereby persons normally resident in the Republic could import motor cars under rebate of duty, is withdrawn.
 (c) The number of vehicles which may be entered under rebate of duty by persons who change their residence to the Republic is restricted to one vehicle per family and self-propelled camping vehicles as well as goods vehicles may now also be imported under rebate of duty by these persons.
3. (a) Item 407.06 is amended to bring the wording thereof in line with a recommendation by the Customs Co-operation Council, Brussels. Certain goods are, however, excluded.
 (b) The value of new goods which may be entered under rebate of duty by persons who change their residence to the Republic is increased to the extent indicated.
4. Item 460.25 is created to make provision for a period of one year for a rebate of the full duty on motor vehicles imported by immigrants or returning permanent residents of the Republic (excluding tourists) for their personal or own use provided such persons can, to the satisfaction of the Secretary, produce documentary evidence that such vehicles were ordered by them or were in their possession on or before 20 November 1975. The provision expires on 28 May 1977.
5. As item 407.06 now provides for all household effects item 490.03 is substituted by a provision for the temporary admission of private motor vehicles belonging to a person taking up temporary residence in the Republic.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
407.00	Deur na Opmerking (6) die volgende in te voeg: „(7) By die toepassing van item 407.04/87.00(i) word die betrokke voertuig geag nie persoonlik deur die invoerder persoonlik besit en gebruik te wees nie tensy sodanige invoerder te alle redelike tye persoonlik aanwesig is op die plek waar die voertuig deur hom gebruik word, en word die invoerder geag daardie voertuig te gebruik het vanaf die datum waarop hy fisies aflewering van die voertuig neem tot op die datum waarop die voertuig deur hom aan die verskepers of ander agent vir doeleindes van verskeping of afsending afgelewer word. (8) By die toepassing van item 407.04, word die invoerder, indien hy vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as 3 maande afwesig is van die plek waar die voertuig gewoonlik in die Republiek gebruik word, geag die voertuig nie vir sy persoonlike of eie gebruik in te gevoer het nie, en is die reg soos in die regulasies voorgeskryf betaalbaar met ingang van die datum van sodanige afwesigheid. (9) Die korting op reg in item 407.04 vermeld mag slegs een keer per familie gedurende 'n tydperk van 3 jaar toegestaan word.”	
407.04	Deur item 407.04 deur die volgende te vervang: „407.04 Motorvoertuie ingevoer deur natuurlike persone by verandering van permanente verblyf: 87.00 Een motorvoertuig per familie, ingevoer deur 'n natuurlike persoon vir sy persoonlike of eie gebruik, wat na die oordeel van die Sekretaris permanent van verblyf verander na die Republiek en: (i) mits die voertuig aldus ingevoer die persoonlike eiendom van die invoerder is en persoonlik deur hom besit en gebruik is vir 'n tydperk van minstens 12 maande voor sy vertrek na die Republiek of in die geval van voornemende inwoners wat ingevolge 'n Staatsondersteunde skema arriveer besit en gebruik is vir sodanige korter tydperk soos die Sekretaris in buitengewone omstandighede kan besluit: Met dien verstande dat hierdie korting op reg nie van toepassing sal wees nie op 'n voertuig wat deur 'n voornemende inwoner voor sy vertrek na die Republiek vir minder as 12 maande besit en gebruik is indien sodanige voertuig ingevolge 'n belastingkortingskema verkry is; en (ii) mits die voertuig nie binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring onder hierdie item aangebied, geadverteer, geleen, verhuur, verpag, verpand, weggegee, verruil, verkoop of andersins vervreem word nie: Met dien verstande dat enigeen van voormelde handelinge met sodanige voertuig binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring kragtens hierdie item sodanige voertuig onderhewig maak aan betaling van reg ooreenkomstig die regulasies	Volle reg”
407.06	Deur item 407.06 deur die volgende te vervang: „407.06 Huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels, met inbegrip van toerusting nodig vir die uitoefening van die roeping, ambag of beroep van die persoon, maar nie industriële, kommersiële of landboutoerusting nie en uitgesonderd motorvoertuie, woonwaens, sleepwaens, bote van alle soorte, alkoholiese drankie en tabakware, die bona fide eiendom van 'n natuurlike persoon (met inbegrip van 'n terugkerende inwoner van die Republiek) en lede van sy familie, ingevoer vir eie gebruik by verandering van sy woonplek na die Republiek: (1) Gebruik (2) Nuut, tot 'n waarde van R150 vir elke volwassene en R50 vir elke kind, met 'n maksimum van R500 vir elke familie	Volle reg Volle reg”
460.25	Deur na item 460.24 die volgende in te voeg: „460.25 Motorvoertuie wat deur immigrante of terugkerende permanente inwoners van die Republiek (uitgesonderd toeriste) vir hulle persoonlike of eie gebruik ingevoer word: 87.00 (1) Motorkarre en stasiewaens en dergelike dubbel-doelmotorvoertuie, motorfiets, outofietse en fietse met 'n hulpmotor toegerus, met of sonder syspanne, die bona fide eiendom van immigrante, mits sodanige immigrante tot bevrediging van die Sekretaris dokumentêre bewys kan voorlê dat sodanige voertuie reeds voor of op 20 November 1975 deur hulle bestel is of in hul besit was	Volle reg

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
	en mits sodanige voertuie deur sodanige immigrante voor hulle vertrek na die Republiek minstens 6 maande lank of vir sodanige korter tydperk soos die Sekretaris in buitengewone omstandighede kan besluit besit en gebruik is en nie, behalwe met die toestemming van die Sekretaris, binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring verkoop of aan ander persone vervreem word nie: Met dien verstande dat sodanige voertuie vir die doeleindes van hierdie item voor 28 Mei 1977 geklaar word, op welke datum hierdie korting verval (2) Een motorkar of stasiewa of dergelike dubbel-doelmotorvoertuig per familie, die <i>bona fide</i> eiendom van 'n terugkerende permanente inwoner van die Republiek wat minstens 12 maande aaneenlopend uit die Republiek afwesig was, mits sodanige terugkerende inwoner tot bevrediging van die Sekretaris dokumentêre bewys kan voorlê dat sodanige voertuig reeds voor of op 20 November 1975 deur hom bestel is of in sy besit was en mits sodanige voertuig deur sodanige terugkerende inwoner minstens 6 maande lank voor sy vertrek na die Republiek besit en gebruik is en nie binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring verkoop of aan 'n ander persoon vervreem word nie: Met dien verstande dat verkoop of vervreemding van sodanige voertuig binne 'n tydperk van 2 jaar na die datum van klaring kragtens hierdie item onderhewig is aan betaling van reg ooreenkomstig enige regulasie wat betrekking het op die van die hand sit van enige motorvoertuig kragtens item 406.00 geklaar: Met dien verstande voorts dat, indien die Sekretaris in buitengewone omstandighede aldus besluit, 'n permanente inwoner wat genoodsaak is om sy afwesigheid uit die Republiek te onderbreek deur daaraan terug te keer vir 'n kort tydperk of tydperke, by die toepassing van hierdie item geag word afwesig te gewees het vir 'n ononderbroke tydperk op voorwaarde dat die tydperke van afwesigheid uit die Republiek altesaam minstens 12 maande beloop: Met dien verstande voorts dat sodanige voertuig vir die doeleindes van hierdie item voor 28 Mei 1977 geklaar word, op welke datum hierdie korting verval	Volle reg"
490.03	Deur item 490.03 deur die volgende te vervang: „490.03 Privaat motorvoertuie wat behoort aan 'n persoon wat tydelik in die Republiek kom woon	Volle reg"

Opmerkings:

- Die byvoeging van die Opmerkings by item 407.00 is selfverduidelikend.
- (a) Item 407.04 word gewysig om die bewoording daarvan in ooreenstemming te bring met 'n aanbeveling van die Doeanesamewerkingsraad, Brussel, maar sekere voorbehoude word gestel.
(b) Die voorsiening waarvolgens persone wat gewoonlik in die Republiek woonagtig is, motorkarre met korting op reg kan invoer, word ingetrek.
(c) Die aantal voertuie wat met korting op reg geklaar mag word deur persone wat hulle woonplek na die Republiek verander, word beperk tot een voertuig per familie en selfaangedrewe kampeer-voertuie sowel as vragvoertuie mag ook nou deur hierdie persone met korting op reg ingevoer word.
- (a) Item 407.06 word gewysig om die bewoording daarvan in ooreenstemming te bring met 'n aanbeveling van die Doeanesamewerkingsraad, Brussel. Sekere goedere word egter uitgesluit.
(b) Die waarde van nuwe goedere wat met korting op reg geklaar mag word deur persone wat hulle woonplek na die Republiek verander, word verhoog in die mate aangedui.
- Item 460.25 word geskep om vir 'n periode van een jaar voorsiening te maak vir 'n volle korting op reg op motorvoertuie wat deur immigrante of terugkerende permanente inwoners van die Republiek (uitgesonderd toeriste) vir hulle persoonlike of eie gebruik ingevoer word mits sodanige persone tot bevrediging van die Sekretaris dokumentêre bewys kan voorlê dat sodanige voertuie reeds voor of op 20 November 1975 deur hulle bestel is of in hul besit was. Die voorsiening verval op 28 Mei 1977.
- Aangesien item 407.06 nou voorsiening maak vir alle huishoudelike goedere word item 490.03 vervang met 'n voorsiening vir die tydelike toelating van privaat motorvoertuie wat behoort aan 'n persoon wat tydelik in die Republiek kom woon.

No. R. 903

28 May 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF REGULATIONS (No. MR/23)

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice R. 1770 of 5 October 1973 are hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 903

28 Mei 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/23)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies ingevolge Goewermentskennisgewing R. 1770 van 5 Oktober 1973 uitgevaardig, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

By the substitution in the Fourth Schedule for regulations 407.04.01, 407.05.01 and 407.06.01 of the following:

- "407.04.01 In respect of any motor vehicle entered under item 407.04 the importer shall at the time of entry furnish the Controller with the following—
- (a) such documentary evidence as the Controller may require to prove that the importer has permanently changed his residence to the Republic; and
 - (b) a declaration in a form approved by the Secretary setting forth the circumstances and particulars in connection with the importation of such vehicle and incorporating and undertaking in respect of the disposal of the vehicle as required by the item.
- 407.06.01 In respect of any goods entered under item 407.06 the rebate of duty shall be subject to the following conditions—
- (a) a declaration in a form approved by the Secretary, signed by the head of the family, together with an inventory of all the goods being imported shall be furnished to the Controller at the time of entry;
 - (b) in the case of used household furniture, other household effects and other removable articles, such goods shall have been owned and used by the importer or members of his family prior to despatch;
 - (c) in the case of new household furniture, other household effects and other removable articles, such goods shall have been owned by the importer or members of his family prior to despatch; and
 - (d) the household furniture, other household effects and other removable articles will continue to be owned and used by the importer or the members of his family for a period of at least 6 months as from the date of entry thereof."

Note.—The amendments to the regulations are consequential to the amendments to items 407.04 and 407.06 of Schedule No. 4 to the Customs and Excise Act, 1964.

BYLAE

Deur in die Vierde Bylae regulasies 407.04.01, 407.05.01 en 407.06.01 deur die volgende te vervang:

- „407.04.01 Ten opsigte van enige motorvoertuig kragtens item 407.04 geklaar, moet die invoerder ten tyde van klaring, die volgende aan die Kontroleur verskaf—
- (a) sodanige dokumentêre bewys as wat die Kontroleur mag vereis om te bewys dat die invoerder sy woonplek permanent na die Republiek verander het; en
 - (b) 'n verklaring in die vorm deur die Sekretaris goedgekeur waarin die omstandighede en besonderhede in verband met die invoer van sodanige voertuig uiteengesit word en wat 'n onderneming ten opsigte van die vervreemding van die voertuig soos deur die item vereis, inkorporeer.
- 407.06.01 Ten opsigte van enige goedere kragtens item 407.06 geklaar, is die korting op reg onderhewig aan die volgende voorwaardes—
- (a) 'n verklaring in die vorm deur die Sekretaris goedgekeur, deur die hoof van die gesin onderteken, tesame met 'n inventaris van al die goedere wat ingevoer word, moet aan die Kontroleur ten tyde van klaring verskaf word;
 - (b) in die geval van gebruikte huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels, moet sodanige goedere deur die invoerder of lede van sy gesin voor versending besit en gebruik gewees het;
 - (c) in die geval van nuwe huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels, moet sodanige goedere deur die invoerder of lede van sy gesin voor versending in besit daarvan gewees het; en
 - (d) die huisraad, ander huishoudelike goedere en ander verplaasbare artikels nog deur die invoerder of lede van sy gesin besit en gebruik word vir 'n tydperk van minstens 6 maande vanaf die datum van klaring daarvan."

Opmerking.—Die wysigings van die regulasies is as gevolg van die wysigings van items 407.04 en 407.06 van Bylae No. 4 by die Doane- en Aksynswet, 1964.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 913

28 May 1976

THE NATIONAL EDUCATION POLICY ACT, 1967
EDUCATION IN SCHOOLS.—AMENDMENT

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (1) read with section 2 (3) of the National Education Policy Act, 1967 (Act 39 of 1967), further amended the general policy which is to be pursued in respect of education in schools, as published under Government Notice R. 2029 of 12 November 1971 and amended by Government Notices R. 1644 of 15 September 1972 and R. 1444 of 1 August 1975 and corrected by Government Notice R. 1884 of 20 October 1972, with effect from 1 June 1977, by adding the following paragraphs after paragraph 20:

"The place of the parent community in the education system

School committees, boards of control and advisory boards

21. Every school shall have a school committee, board of control or advisory board which shall be elected by parents of pupils of the school concerned: Provided that

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 913

28 Mei 1976

WET OP DIE NASIONALE ONDERWYSBELEID, 1967
ONDERWYS IN SKOLE.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1) gelees met artikel 2 (3) van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1967 (Wet 39 van 1967), het die Minister van Nasionale Opvoeding die algemene beleid wat ten opsigte van onderwys in skole gevolg moet word, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2029 van 12 November 1971 en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1644 van 15 September 1972 en R. 1444 van 1 Augustus 1975 en verbeter by Goewermentskennisgewing R. 1884 van 20 Oktober 1972, verder gewysig deur na paragraaf 20 onderstaande paragrawe, wat op 1 Junie 1977 in werking tree, by te voeg:

"Die plek van die ouergemeenskap in die onderwysstelsel
Skoolkomitees, beheerrade en adviesrade

21. Elke skool moet 'n skoolkomitee, beheerraad of adviesraad hê wat deur die ouers van leerlinge van die betrokke skool, verkies word: Met dien verstande dat

not less than half of the members of a elected school committee, board of control or advisory board shall be parents of pupils of the school concerned on the date of election: Provided further that the provisions of this paragraph shall not apply to schools maintained, managed and controlled or subsidized by the Department in terms of the Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), and the Educational Services Act, 1967 (Act 41 of 1967), and, with the approval of the Administrator, to schools where the boundaries of the parent community extend so far outside the areas of such schools that it is impracticable to have a school committee, board of control or advisory board elected by the parents.

22. The following persons shall not be eligible for election as members of school committees, boards of control and advisory boards:

(a) (i) Any person in the service of an education department who does not have permission from his head of education.

(ii) Any person who is a member of the staff of a school for which the school committee, board of control or advisory board is being constituted.

(b) Any person who has at any time been convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine, unless a free pardon has been granted to him or unless his term of imprisonment has expired at least three years before the date of his election.

(c) Any person who is subject to an order of court declaring him to be feeble-minded or of unsound mind or mentally deficient or any person found to be of unsound mind by a judicial officer.

(d) Any person who is not a South African citizen.

(e) Any person who is under the age of 21 years.

(f) Any person who is an unrehabilitated insolvent.

23. Powers and duties of school committees, boards of control and advisory boards:

(a) A school committee, board of control or advisory board shall—

(i) bring to the attention of the education department or school board, as the case may be, matters which in its opinion concern the well-being or efficiency of the school and shall make recommendations thereon but it shall not interfere with the work done in the school or with a teacher in the execution of his official duties;

(ii) make recommendations in accordance with the policy of the education department, regarding the appointment of teachers;

(iii) from time to time in consultation with the principal satisfy itself as to the condition of the physical amenities and shall report any shortcomings or defects thereof to the school board or, if the schools does not fall under a school board, to the education department concerned; and

(iv) exercise such other powers and perform such other duties as may be assigned to it from time to time by the education department.

School boards

24. The Administrator of a province may determine school board districts or areas in the province concerned.

25. Where school board districts or areas have been determined by an Administrator, there shall be a school board for each school board district or area, to be constituted as follows: Not less than two-thirds of the members of each school board shall be elected by the parents or by the representatives of the parents (members of school committees, boards of control or advisory boards), the remaining one-third being elected or appointed in such manner as the Administrator may determine.

minstens die helfte van die lede van 'n verkose skoolkomitee, beheerraad of adviesraad, op die datum van die verkiesing, ouers van leerlinge van die betrokke skool moet wees: Met dien verstande verder dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op skole wat ingevolge die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), en die Wet op Onderwysdienste, 1967 (Wet 41 van 1967), deur die Departement in stand gehou, bestuur en beheer of gesubsidieer word en, met die Administrateur se goedkeuring, op skole waar die grense van die ouergemeenskap so ver buite die areas van sodanige skole strek, dat dit nie prakties moontlik is om 'n skoolkomitee, beheerraad of adviesraad deur die ouers te laat verkies nie.

22. Die volgende persone is onbevoeg om as lede van skoolkomitees, beheerrade en adviesrade verkies te word:

(a) (i) Iemand in diens van 'n onderwysdepartement wat nie toestemming van sy onderwyshoof het nie.

(ii) Iemand wat lid is van die personeel van 'n skool waarvoor die skoolkomitee, beheerraad of adviesraad saamgestel word.

(b) Iemand wat te eniger tyd skuldig bevind is aan 'n misdryf en gestraf is met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, tensy volle gracie aan hom verleen is, of sy termyn van gevangenisstraf minstens drie jaar voor die datum van sy verkiesing verstryk het.

(c) Iemand wat onderworpe is aan 'n bevel van die hof waarby hy swaksinnig of geestelik gekrenk of geestelik gebrekkig verklaar is of iemand wat deur 'n geregtelike beaampte geestelik gekrenk bevind word.

(d) Iemand wat nie 'n Suid-Afrikaanse burger is nie.

(e) Iemand wat onder die ouderdom van 21 jaar is.

(f) Iemand wat 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon is.

23. Bevoegdhede en pligte van skoolkomitees, beheerrade en adviesrade:

(a) 'n Skoolkomitee, beheerraad of adviesraad—

(i) bring sake wat na sy mening betrekking het op die welsyn of doeltreffendheid van die skool, onder die aandag van die onderwysdepartement of skoolraad, na gelang van die geval, en doen aanbevelings daaromtrent, maar hy mag hom nie inlaat met die werk wat in die skool verrig word of met 'n onderwyser in die vervulling van sy ampspligte nie;

(ii) doen in ooreenstemming met die beleid van die onderwysdepartement aanbevelings in verband met die aanstelling van onderwysers;

(iii) moet in oorleg met die hoofonderwyser hom van tyd tot tyd vergewis van die toestand van die fisiese geriewe, en moet enige tekortkominge of gebreke daaraan aan die skoolraad of, as die skool nie onder 'n skoolraad ressorteer nie, aan die betrokke onderwysdepartement, rapporteer; en

(iv) oefen sodanige ander bevoegdhede uit en vervul sodanige ander pligte wat die onderwysdepartement van tyd tot tyd aan hom opdra.

Skoolrade

24. 'n Administrateur van 'n provinsie kan in die betrokke provinsie skoolraadsdistrikte of -gebiede bepaal.

25. Waar 'n Administrateur skoolraadsdistrikte of -gebiede bepaal het, moet daar vir elke skoolraadsdistrik of -gebied 'n skoolraad wees wat soos volg saamgestel moet word: Minstens twee derdes van die lede van elke skoolraad word deur die ouers of deur die ouers se verteenwoordigers (lede van skoolkomitees, beheerrade of adviesrade) verkies, terwyl die Administrateur bepaal hoe die res verkies of benoem word.

26. Powers and duties of school boards:**(a) A school board—**

(i) shall have supervision over all school buildings and grounds including school hostel buildings maintained, managed and controlled or subsidized by a provincial administration, teachers' residences and other accessory buildings and the furniture and equipment of such buildings;

(ii) shall advise the head of education in connection with the acquisition of building sites for educational purposes and the erection, purchasing, hiring or obtaining in any other way of school buildings, teachers' residences, hostels for pupils or other buildings accessory to a school in its district or area;

(iii) shall administer money allocated to it out of the provincial revenue fund for the exercise of its powers and the performance of its duties in the prescribed manner;

(iv) shall advise the head of education in respect of the establishment and closing down of schools and the provision of school accommodation in its district or area;

(v) shall keep such records as may be prescribed and shall furnish such returns and reports as the head of education may require;

(vi) may, in so far as is relevant to its powers and duties, make recommendations to the education department on a matter arising from a report submitted by the head of education to the school board or on any matter which has been submitted in writing to the school board and which concerns a school: Provided that it shall not interfere with the work done in the school or with a teacher in the execution of his official duties; and

(vii) may exercise such other powers and perform such other duties as may be assigned to it by the education department.

Parent-teachers' associations

27. The establishment of parent-teachers' associations shall be optional.

28. Parent-teachers' associations shall be non-statutory bodies and shall not deal with functions assigned to statutory educational bodies.

Mouthpiece of parents

29. School committees, boards of control, advisory boards and school boards shall be the official mouthpieces of the parents of pupils of the school concerned."

DEPARTMENT OF PRISONS

No. R. 921

28 May 1976

AMENDMENT OF THE PRISONS REGULATIONS

The State President has, under and by virtue of the powers vested in him by section 94 of the Prisons Act, 1959 (Act 8 of 1959), further amended the Prison Regulations published under Government Notice R. 2080 of 31 December 1965, as amended by Government Notice R. 1311 of 11 July 1975, as follows:

Regulation 149 is amended by the insertion of the following proviso at the end of subregulation (4) (a):

"Provided that as from 1 July 1975 all female members whose husbands are members of this Medical Fund will be exempted from compulsory membership and monthly contributions."

*Amendment 20]***26. Bevoegdheid en pligte van skoolrade.****(a) 'n Skoolraad—**

(i) is belas met die toesig oor alle skoolgeboue en terreine met inbegrip van skoolkoshuisgeboue wat deur 'n provinsiale administrasie in stand gehou, bestuur en beheer of gesubsidieer word, onderwyserswonings en ander bybehorende geboue en die meubels en uitrusting van sodanige geboue;

(ii) adviseer die onderwyshoof in verband met die verkryging van bouterreine vir onderwysdoeleindes en die oprigting, aankoop, huur of verkryging op 'n ander wyse van skoolgeboue, onderwyserswonings, koshuise vir leerlinge of ander geboue wat hoort by 'n skool in sy distrik of gebied;

(iii) administreer geld wat uit die provinsiale inkomstefonds aan hom toegeken is vir die uitoefening van sy bevoegdheid en die vervulling van sy pligte op die voorgeskrewe wyse;

(iv) dien die onderwyshoof van advies in verband met die stigting en sluiting van skole en die verskaffing van skoolakkommodasie in sy distrik of gebied.

(v) hou sodanige rekords as wat voorgeskryf mag word en verstrek sodanige opgawes en verslae as wat die onderwyshoof mag vereis;

(vi) kan, in soverre dit betrekking het op sy bevoegdheid en pligte, by die onderwysdepartement aanbevelings doen oor 'n saak wat voortvloei uit 'n verslag wat deur die onderwyshoof na die skoolraad gestuur is of oor enige saak wat skriftelik by die skoolraad ingedien is en betrekking het op 'n skool: Met dien verstande dat hy hom nie inlaat met die werk wat in die skool verrig word of met 'n onderwyser in die vervulling van sy ampspligte nie; en

(vii) kan sodanige ander bevoegdheid uitoefen en sodanige ander pligte vervul wat die onderwysdepartement aan hom opdra.

Ouer-onderwysersverenigings

27. Die stigting van ouer-onderwysersverenigings is opsioneel.

28. Ouer-onderwysersverenigings is nie-statutêre liggame en handel nie met funksies wat aan die statutêre onderwysliggame toegesê is nie.

Mondstuk van ouers

29. Skoolkomitees, beheerrade, adviesrade en skoolrade is die amptelike mondstukke van die ouers van leerlinge van 'n betrokke skool."

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE

No. R. 921

28 Mei 1976

WYSIGING VAN DIE GEVANGENISREGULASIES

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 94 van die Wet op Gevangenis, 1959 (Wet 8 van 1959), die Gevangenisregulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 2080 van 31 Desember 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1311 van 11 Julie 1975, soos volg verder gewysig:

Regulasie 149 word gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde van subregulasie (4) (a) in te voeg:

"Met dien verstande dat met ingang van 1 Julie 1975 alle vroulike lede wie se eggenote lede van hierdie Mediese Fonds is, vrygestel word van die verpligte lidmaatskap en maandelikse bydrae".

Wysiging 20]

MILITARIA

Militaria is a military-historical journal published quarterly by the Documentation Service of the South African Defence Force.

This illustrated journal contains articles on subjects as:

The Anglo Boer War and early South African military history.

South Africa's participation in the two World Wars.

Unit histories.

The growth and development of the South African Defence Force.

Source publication and book reviews of important military publications are included in most issues.

To date 23 editions of *Militaria* have been published.

Current copies of *Militaria* may be obtained from The Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, 0001, at R1 (overseas R1,25) per copy. Copies of most back editions are still available.

MILITARIA

Militaria is 'n militêr-historiese tydskrif wat deur die Dokumentasiediens van die Suid-Afrikaanse Weermag op 'n kwartaalbasis uitgegee word.

Hierdie geïllustreerde tydskrif bevat artikels oor o.a.:

Die Anglo-Boereoorlog en vroeëre Suid-Afrikaanse militêre geskiedenis.

Suid-Afrikaanse deelname aan beide Wêreldoorloë.

Eenheidsgeskiedenis.

Die groei en ontwikkeling van die Suid-Afrikaanse Weermag.

Bronnepublikasies en besprekings van militêr belangrike boeke word in die meeste nommers ingesluit.

Daar het reeds 23 uitgawes van *Militaria* verskyn.

Huidige nommers van *Militaria* kan by Die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, teen R1 (buitelands R1,25) per eksemplaar gekoop word. Die meerderheid vorige nommers is nog beskikbaar.

SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10,00. Abroad R12,50.

SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struik, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10,00. Buiteland R12,50

CONTENTS

No. Page Gazette

PROCLAMATIONS

- R. 96. Act 38 of 1927: Amendment of the area of jurisdiction of the Southern Bantu Appeal Court ... 1 5141
- R. 97. Act 54 of 1968: Financial regulations for community authorities in Hereroland ... 1 5141
- R. 99. Act 59 of 1968: Prescription of inspection marks for use on dried fruit ... 8 5141

GOVERNMENT NOTICES

Agricultural Economics and Marketing, Department of

- R. 904. Act 59 of 1968: Producer prices for offall in controlled areas: Amendment ... 10 5141
- R. 923. Act 59 of 1968: Regulations relating the grading, etc., of tobacco: Amendment ... 13 5141
- R. 924. Act 59 of 1968: Levy and special levy on tobacco ... 11 5141
- R. 925. Act 59 of 1968: Minimum selling prices for tobacco ... 12 5141
- R. 926. Act 59 of 1968: Bread prices: Amendment ... 15 5141
- R. 927. Act 59 of 1968: Special levies on certain dairy products ... 16 5141

Bantu Administration and Development, Department of

- R. 905. Act 46 of 1968: Regulations: Ciskeian National Development Corporation Limited ... 16 5141
- R. 906. Act 46 of 1968: Regulations: Transkei Development Corporation Limited ... 21 5141
- R. 909. Correction Notice ... 25 5141
- R. 916. Act 38 of 1927: Amendment of rules: Courts of Bantu Affairs Commissioners: Civil proceedings ... 25 5141

Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of

- R. 920. Act 47 of 1963: Coloured Persons Education Act: Amendment of regulations ... 26 5141

Customs and Excise, Department of

- R. 899. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/401) ... 28 5141
- R. 900. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/402) ... 27 5141
- R. 901. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/467) ... 29 5141
- R. 902. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/186) ... 30 5141
- R. 903. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of regulations (No. MR/23) ... 33 5141

National Education, Department of

- R. 913. Act 39 of 1967: The National Education Policy Act, Education in schools: Amendment ... 34 5141
- Posts and Telecommunications, Department of ... 34 5141
- R. 910. Act 44 of 1958: List of international telecommunications tariffs ... 26 5141

Prisons, Department of

- R. 921. Act 8 of 1959: Amendment of the Prisons Regulations ... 36 5141

INHOUD

No.

PROKLAMASIES

- R. 96. Wet 38 van 1927: Wysiging van die regsgesied van die Suidelike Bantoe-appelhof ... 1 5141
- R. 97. Wet 54 van 1968: Finansiële regulasies vir die gemeenskapsowerhede in Hereroland ... 1 5141
- R. 99. Wet 59 van 1968: Voorskryf van inspeksie-merke vir gebruik op droëvrugte ... 8 5141

GOEWERNEMENTSKENNISGEWINGS

Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van

- R. 905. Wet 46 van 1968: Regulasies: Ciskeiese Nasionale Ontwikkelingskorporasie Beperk ... 16 5141
- R. 906. Wet 46 van 1968: Regulasies: Transkei-ontwikkelingskorporasie Beperk ... 21 5141
- R. 909. Verbeteringskennisgewing ... 25 5141
- R. 916. Bantoesakekomsmissarishower: Stiviele gedinge ... 25 5141

Doane en Aksyns, Departement van

- R. 899. Doane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/401) ... 28 5141
- R. 900. Doane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/402) ... 27 5141
- R. 901. Doane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/467) ... 29 5141
- R. 902. Doane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/186) ... 30 5141
- R. 903. Doane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/23) ... 33 5141

Gevangenis, Departement van

- R. 921. Wet 8 van 1959: Wysiging van die Gevangenisregulasies ... 36 5141

Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, Departement van

- R. 920. Wet 47 van 1963: Wet op Onderwys vir Kleurlinge: Wysiging van regulasies ... 26 5141

Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van

- R. 904. Wet 59 van 1968: Producentenpryse vir afdal in beoerde gebiede: Wysiging ... 10 5141
- R. 923. Wet 59 van 1968: Regulasies met betrekking tot gradering, ens., van tabak: Wysiging ... 13 5141
- R. 924. Wet 59 van 1968: Heffing en spesiale heffing op tabak ... 11 5141
- R. 925. Wet 59 van 1968: Minimum verkooppryse vir tabak ... 12 5141
- R. 926. Wet 59 van 1968: Broodpryse: Wysiging ... 15 5141
- R. 927. Wet 59 van 1968: Spesiale heffings op sekere suiwelprodukte ... 16 5141

Nasionale Opvoeding, Departement van

- R. 913. Wet 39 van 1967: Wet op die Nasionale Onderwysbeleid: Onderwys in skole: Wysiging ... 34 5141

Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van

- R. 910. Wet 44 van 1958: Lys van internasionale telekommunikasietariewe ... 26 5141

